

Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul LV Nr. 13 418

Duminică 13 octombrie 1985

6 PAGINI — 50 BANI

În spiritul tradițiilor și strinselor legături prietenești româno-coreene, al voinței comune de a dezvolta continuu colaborarea și solidaritatea dintre țările, partidele și popoarele noastre, spre binele reciproc, al cauzei socialismului și păcii

A început vizita oficială de prietenie a tovarășului Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarăsa Elena Ceaușescu, în Republica Populară Democrată Coreeană

La Phenian, primire sărbătorească, entuziaste manifestări de aleasă stimă

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, împreună cu tovarăsa Elena Ceaușescu, au sosit sâmbătă, 12 octombrie, într-o vizită oficială de prietenie în Republica Populară Democrată Coreeană, la invitația tovarășului Kim Ir Sen, secretar general al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, președintele Republicii Populare Democratice Coreene.

Vizita de care tovarășul Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarăsa Elena Ceaușescu, o întreprinde în Republica Populară Democrată Coreeană — cea de-a doua de care conducătorul partidului și statului nostru o efectuează în țara prietenă — constituie o nouă și elocventă manifestare a bunelor relații româno-coreene, a dorinței comune de a ridică la un nivel superior aceste tradiționale raporturi, de a întări și înfrumuseți colaborarea și conlucrarea dintre cele două țări, țări și popoare, în interesul reciproc, al cauzei socialismului și păcii în lume.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu au fost întâmpinați la sora de tovarășul Kim Ir Sen, care a adresat înalților oaspeți români un călduros bun venit pe pământul R.P.D. Coreene.

Cei doi conducători de partid și de stat și-au strins mâinile cu prietenie, s-au îmbrățișat cu căldură.

„Sint salutați, apoi, tovarășii Valentin Ceaușescu, Ion Dincă, Ștefan Andrei.

Ceremonia sositii pe aeroportul Sunan din Phenian a fost marcată de inalte onoruri.

Au fost intonate imnurile de stat ale Republicii Socialiste România și R.P.D. Coreene, în timp ce, în semn de salut, au fost trase 21 de salve de artilerie.

Cei doi conducători de partid și de stat au trecut în revistă garda de onoare, aliniată pe aeroport în

(Continuare în pag. a III-a)



Recepție în onoarea tovarășului Nicolae Ceaușescu și a tovarăsei Elena Ceaușescu oferită de tovarășul Kim Ir Sen

În onoarea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și a tovarăsei Elena Ceaușescu, tovarășul Kim Ir Sen, secretar general al Comitului Central al Partidului Muncii din Coreea, pre-

ședintele Republicii Populare Democratice Coreene, a oferit o recepție.

Au fost intonate imnurile de stat ale celor două țări.

Au participat tovarășii Valentin Ceaușescu, Ion Dincă, Ștefan Andrei, alte persoane oficiale.

Au luat parte tovarășii: Kang Song San, Li Giong Ok, Yon Hyong Muk, Hă Dam, alte persoane oficiale coreene.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Kim Ir Sen au rostit toasturi, care au fost urmate de deose-

bit interes și subliniate, în repetate rânduri, cu puternice aplauze de cel prezenți.

Recepția, desfășurată într-o atmosferă de căldă prietenie, s-a încheiat cu un frumos spectacol artistic în cinstea oaspeților.

Toastul tovarășului Kim Ir Sen

Stimate tovarășe

Nicolae Ceaușescu,

Distinși oaspeți români,

Tovarăși și prieteni,

Poporul nostru a întâmpinat astăzi pe stimatul tovarăș Nicolae Ceaușescu, pe ceilalți tovarășii români cu toată căldura, cu inimă plină de bucurie și care își revede frații adevărați de care se despărțise pentru un timp. Primirea fierbinte și entuziastă făcută de numeroșii locuitori ai orașului Phenian — care s-au aflat pe străzi purtând haine de sărbătoare — este cea mai elocventă expresie a sentimentelor deosebite de afecțiune, a simțămintelor de prietenie tovarășească pe care poporul nostru le nutrește față de poporul frate român. (Vii aplauze).

A trecut un an de la întinderea de profundă semnificație pe care le-am avut cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, cu prilejul vizitei pe care am efectuat-o în România. În toată această perioadă, depășind profunde impresii despre cele ce au constituit obiectul întâlnirii noastre la București, am

șteptat ziua reîntîlnirii cu dumneavoastră la Phenian. Astăzi, cînd mă reîntînesc și sint alături de tovarășul Nicolae Ceaușescu, prietenul apropiat și tovarășul de luptă revoluționar, cu greu reușesc să-mi stăpinesc bucuria. (Vii aplauze).

Aș dori ca, în această ambianță dominată de sentimentele prieteniei calde și bucuria reîntîlnirii, să adresez, în numele Comitului Central al partidului nostru, al guvernului Republicii, al poporului coreean și al meu personal, un călduros bun venit în țara noastră tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România. (Aplauze puternice).

Deși Coreea și România se află la o mare distanță geografică, relațiile dintre cele două țări, țări și popoare ale noastre depășesc caracterul unor relații obișnuite; ele reprezintă raporturi deosebite între prieteni foarte apropiați și adevărați frați de clasă. Cele două țări, țări și

(Continuare în pag. a III-a)

Toastul tovarășului Nicolae Ceaușescu

Stimate tovarășe Kim Ir Sen,

Stimați tovarășii coreeni,

Tovarăși și prieteni,

Imi face o deosebită plăcere să vă adresez dumneavoastră, dragă tovarășe Kim Ir Sen, tuturor tovarășilor din conducerea de partid și de stat a Republicii Populare Democratice Coreene, întregului popor coreean prieten, din partea Comitului Central al Partidului Comunist Român, a Consiliului de Stat, a guvernului și poporului român, precum și a mea și a tovarășilor mele, un salut călduros, revoluționar, împreună cu cele mai bune urări. (Vii aplauze).

Totodată, doresc să exprim cele mai alese mulțumiri pentru primirea ce ne-a fost rezervată în frumoasa capitală a țării dumneavoastră, pentru manifestările prietenești ale locuitorilor Phenianului, pentru ospitalitatea caldă, tovarășească de care ne bucurăm pe pământul Coreei prietene. (Aplauze puternice).

Doresc, de asemenea, să mulțumesc în mod deosebit bunului nostru prieten, tovarășului Kim Ir Sen, pentru cuvintele sale de apre-

ciere la adresa României socialiste, a poporului român, precum și la adresa mea, a legăturilor personale, de prietenie și prețuire reciprocă, ce s-au statornicit, de multă vreme, între noi. (Vii aplauze). De fiecare dată, întîlnirile noastre, convorbirile purtate împreună au constituit momente deosebite de importante în dezvoltarea mării și trainice prietenii româno-coreene.

Am avut profunda satisfacție să mă reîntînesc și să am convorbiri cu prietenul meu apropiat, tovarășul Kim Ir Sen, cu prilejul vizitei sale de anul trecut în România. Exprim convingerea că și actuala noastră vizită, înțelegerea la care vom ajunge vor întări și mai mult prietenia strînsă și colaborarea țărilor, partidelor și popoarelor noastre în construcția socialismului, în lupta pentru progres social și pace în lume.

Apreciem în mod deosebit stadiul înalt al acestor relații — care se bazează pe principii de deplină egalitate, stimă și respect reciproc, pe idealurile și țelurile comune ale construcției socialismului și apărării păcii. Sintem încredințați că, în

înscrind, prin rezultatele sale rodnice, un moment de cea mai mare însemnătate în evoluția mereu ascendentă a conlucrării multilaterale prietenești româno-chineze în opera de construire a noii orinduirii, în promovarea aspirațiilor de înțelegere și colaborare între popoare

S-a încheiat vizita oficială de prietenie a tovarășului Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarăsa Elena Ceaușescu, în Republica Populară Chineză



Sâmbătă, 12 octombrie, s-a încheiat vizita oficială de prietenie de care tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarăsa Elena Ceaușescu au întreprins-o în R.P. Chineză, la invitația tovarășului Hu Yaobang, secretar general al C.C. al P.C. Chinez, și a tovarășului Li Xiannian, președintele Republicii Populare Chineză.

Ceremonia plecării a avut loc la reședința înalților oaspeți, unde s-a desfășurat întîlnirea de rămas bun

dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu, tovarăsa Elena Ceaușescu și tovarășul Li Xiannian, însoțit de tovarăsa Lin Jiamei.

Erau prezenți tovarășii Valentin Ceaușescu, Ion Dincă, Ștefan Andrei, celelalte persoane oficiale.

Au participat Chen Muhua, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chinez, consilier de stat, alte persoane oficiale.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Li Xiannian s-au întretînit cordial cu prietenie.

Întîlnirea s-a desfășurat sub sem-

nul stimei și prețuirii reciproce, al convingerii comune că vizita conducătorului partidului și statului nostru a constituit un eveniment de cea mai mare importanță pentru dezvoltarea pe mai departe a mării și trainice prietenii dintre țările, partidele și popoarele noastre, un prilej de profundă satisfacție pentru rezultatele remarcabile ale dialogului la nivel înalt, care deschid largi perspective amplificării și adîncirii raporturilor româno-chineze de multiple planuri, în folosul construcției socialiste în România și China, al cauzei socialismului și păcii în lume.

COMUNICAT COMUN DE PRESĂ

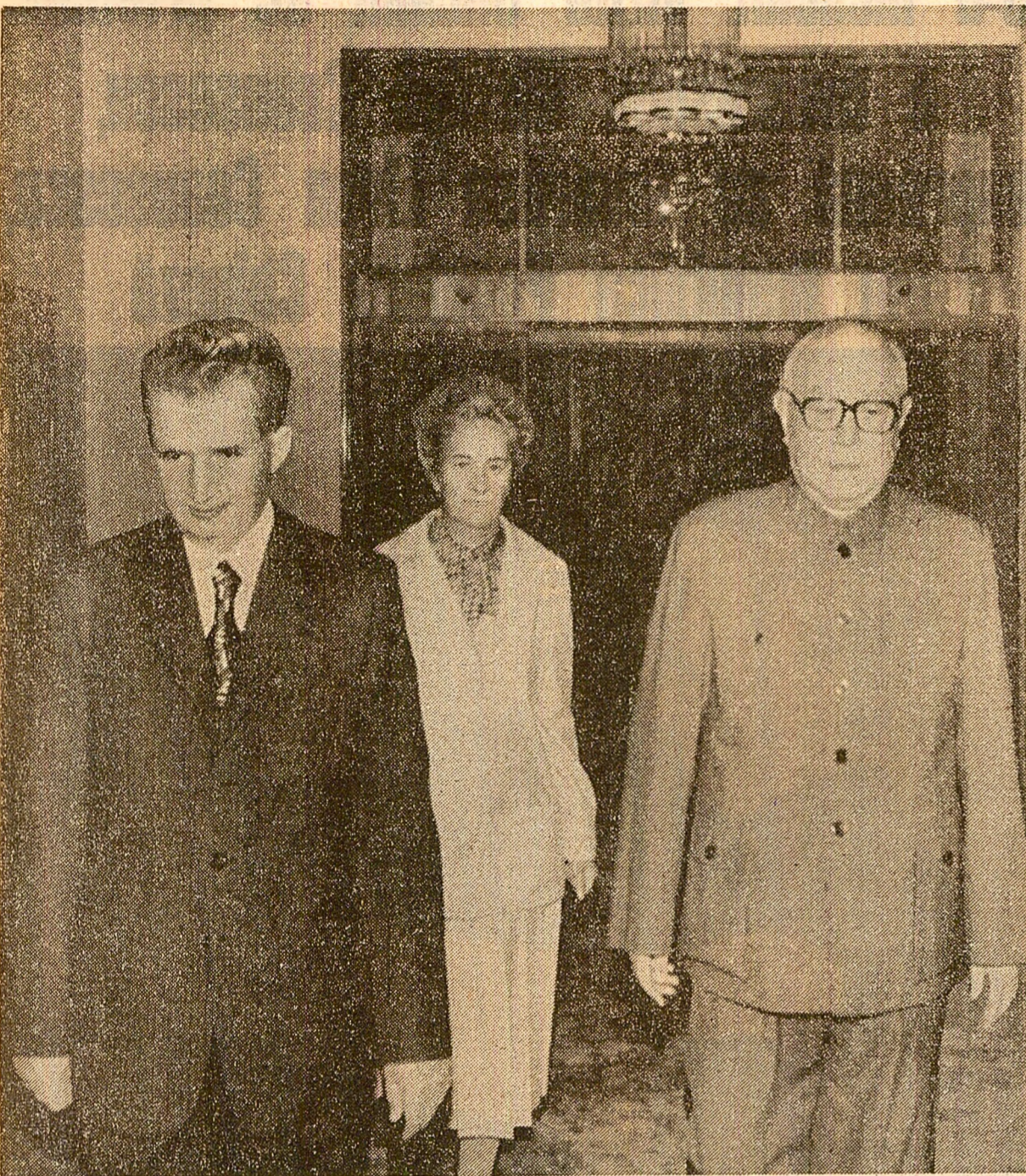
În pagina a II-a



ÎNCHEIEREA VIZITEI OFICIALE DE PRIETENIE A TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU,

ÎMPREUNĂ CU TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU, ÎN R. P. CHINEZĂ

COMUNICAT COMUN DE PRESĂ



Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, a efectuat o vizită oficială de prietenie în Republica Populară Chineză. La invitația tovarășului Hu Yaobang, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, și a tovarășului Li Xiannian, președintele Republicii Populare Chineză, în perioada 7-12 octombrie 1985.

În timpul vizitei, înaltii oaspeți români au vizitat obiective economice și socio-culturale din Beijing și Wuhan, bucurându-se pretutindeni de multă ospitalitate și de o primire călduroasă, expresie a sentimentelor de strînsă prietenie și simț deosebită de bună înțelegere reciprocă, reciprocă, popoarele române și chineze.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, a avut convorbiri oficiale cu tovarășul Hu Yaobang, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, tovarășul Li Xiannian, președintele Republicii Populare Chineză, și tovarășul Zhao Ziyang, premierul Consiliului de Stat.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a întâlnit și a avut convorbiri prietenești cu tovarășul Deng Xiaoping, membru al Comitetului Permanent al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, președintele Comisiei Centrale Consultative a Partidului Comunist Chinez. Cu prilejul acestei întâlniri, tovarășul Nicolae Ceaușescu a înmănat tovarășului Deng Xiaoping Ordinul "Steaua Republicii Socialiste România", clasa I, cu esarfă, conferit pentru contribuția sa deosebită adusă la dezvoltarea raporturilor prietenești dintre cele două țări, țări și popoare, cu ocazia împlinirii vârstei de 80 de ani. Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au adresat tovarășului Deng Xiaoping invitația de a vizita Republica Socialistă România.

La întâlniri și convorbiri au participat, din partea română, tovarășa Elena Ceaușescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al

P.C.R., prim viceprim-ministru al guvernului, precum și tovarășii Ion Dincă, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim viceprim-ministru al guvernului, Ștefan Andrei, membru supleant al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., ministrul afacerilor externe, Paula Prioteasa, adjunct al ministrului comerțului exterior și cooperării economice internaționale, Constantin Mitea și Ion Licu, consilierii ai secretariatului general al partidului, președintele Republicii, Angelo Miculescu, ambasadorul României la Beijing, alte persoane oficiale.

Din partea chineză au participat tovarășul Li Peng, membru al Biroului Politic al C.C. al Partidului Comunist Chinez, consilier de stat, ministrul afacerilor externe, tovarășa Chen Muhua, membru al Biroului Politic al C.C. al Partidului Comunist Chinez, consilier de stat, tovarășii Qian Liren, seful secției relații externe a C.C. al Partidului Comunist Chinez, Qian Qichen, adjunct al ministrului afacerilor externe, tovarășa Li Shuzheng, adjunct al sefului secției relații externe a C.C. al P.C. Chineze, tovarășii Wang Runsheng, consilier al ministrului comerțului exterior și al relațiilor economice cu străinătatea, Yu Hongliang, ambasadorul R. P. Chineze în România, alte persoane oficiale.

În cadrul convorbirilor, desfășurate într-o atmosferă cordială, de prietenie, respect și înțelegere reciprocă, s-a efectuat o informare reciprocă privind construcția socialistă în cele două țări, s-a procedat la o examinare aprofundată a stadiului relațiilor româno-chineze și a perspectiveilor lor de dezvoltare în continuare și s-a efectuat un schimb de păreri privind problemele actuale majore internaționale.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a prezentat preocupările actuale ale Partidului Comunist Român și ale guvernului cu privire la transparența în viața a hotărârilor și direcțiilor celui de-al XIII-lea Congres al partidului privind dezvoltarea multilaterală a țării, rezultatele obținute de poporul român în eforturile sale susținute consacrate asigurării progresului economic, social și cultural, ridicării patriei de noi culmi de civilizație și cultură.

Tovarășii din conducerea de partid și de stat a Republicii Populare Chineză au prezentat evoluțiile și măsurile politice importante adoptate de guvernul țării destinate transformării Chinei într-o țară socialistă modernă, eforturile făcute de poporul chinez pentru trecerea în viață a sarcinilor și obiectivelor stabilite de cel de-al XII-lea Congres al Partidului Comunist Chinez și de recenta Conferință Națională a partidului, precum și realizările obținute de poporul chinez în toate domeniile construcției socialiste.

În cursul convorbirilor, conducătorii de partid și de stat ai României și Chinei au evidențiat, cu deosebită satisfacție, că relațiile tradiționale de prietenie și colaborare și solidaritate dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Chinez, dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Chineză, dintre popoarele române și chineze s-au dezvoltat și s-au întărit continuu, în de cursul multor ani, au rezistat multor împrejurări grele, și au exprimat convingerea că aceste relații se vor dezvolta și în viitor, ceea ce corespunde pe deplin intereselor construcției socialiste din cele două țări, cauzei prieteniei și păcii în întreaga lume.

Conducătorii de partid și de stat ai României și Chinei, evidențind rolul hotărâtor al întîlnirilor și convorbirilor la cel mai înalt nivel pentru stimularea dezvoltării raporturilor româno-chineze de multiple planuri, au subliniat dorința și hotărârea de a acționa în continuare pentru adîncirea și extinderea raporturilor de strînsă prietenie și colaborare dintre cele două țări, țări și popoare, întemeiate pe respectarea strictă a principiilor independenței și suveranității naționale, depline egalități în drepturi, neamestecul în treburile interne, renunțării la forță sau la amenințarea cu forța. România și China s-au pronunțat ferm împotriva oricărei încercări de amestec în treburile interne ale altor țări, pentru respectarea dreptului popoarelor de a-și alege singure drumul dezvoltării, fără ingerințe străine.

Cele două țări au subliniat importanța soluționării prin mijloace pașnice a disputelor dintre state, pentru eliminarea focarelor de încordare din toate regiunile lumii, în interesul păcii, stabilității și destinării internaționale.

Conducătorii de partid și de stat ai României și Chinei și-au manifestat profunda lor preocupare față de situația economică mondială, în special față de dificultățile economice ale statelor în curs de dezvoltare, considerînd că principala cauză a acestei situații o reprezintă actuala ordine economică internațională inechitabilă, înjustă și anarhică.

În aceste condiții, România și China se pronunță pentru un dialog larg, constructiv, între țările dezvoltate și cele în curs de dezvoltare. În cadrul Organizației Națiunilor Unite, pentru o soluționare globală a problemelor țărilor în curs de dezvoltare, inclusiv a problemelor datorate externe, și ale acestor țări, pentru lichidarea subdezvoltării și trecerea hotărâtă la realizarea noului ordin economic internațional, pentru întărirea solidarității și consolidarea unității de acțiune a țărilor în curs de dezvoltare în eforturile lor comune consacrate realizării acestor obiective.

de cooperării în producție, ca și a colaborării tehnico-stiințifice. În acest context, au fost reievate eforturile depuse de guvernul celor două țări, ca și activitatea pozitivă desfășurată de Comisia mixtă guvernamentală de colaborare economică.

O atenție deosebită a fost acordată, în cursul convorbirilor, identificării de noi căi și mijloace care să asigure o creștere puternică, în continuare, a schimburilor comerciale, ca și amplificarea cooperării economice pe baze stabile, de lungă durată și reciproc avantajoase, pornindu-se de la experiența acumulată pînă în prezent în conclucrarea bilaterală de plan economic, de la potențialul ridicat, necesitățile și posibilitățile economiilor naționale ale celor două țări.

În cursul vizitei a fost semnat Acordul dintre Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Republicii Populare Chineză privind dezvoltarea relațiilor economice bilaterale în anii 1985-1990. Acordul de lungă durată între cele două guverne privind schimburile principale de mărfuri în anii 1986-1990, precum și alte înțelegeri privind extinderea relațiilor economice bilaterale.

În cadrul schimbului de păreri cu privire la principalele probleme internaționale de interes comun s-a constatat cu deosebită satisfacție că Republica Socialistă România și Republica Populară Chineză au poziții identice sau foarte apropiate în principalele probleme cu care este confruntată lumea contemporană.

Conducătorii de partid și de stat ai celor două țări și-au exprimat profunda îngrijorare față de situația gravă existentă în viața internațională, subliniind că menținerea și continuarea cursului înarmărilor, și în primul rînd a înarmărilor nucleare, amplasarea de noi arme nucleare în Europa, mărirea pericolului unui nou război mondial care s-ar transforma, în mod inevitabil, într-un război nuclear. Tocmai de aceea ei consideră că problema fundamentală a epocii contemporane o constituie apărarea existenței, renunțarea la orice rașchete și arme nucleare din celelalte părți ale lumii, oprirea militarizării Cosmosului.

Salutînd tratativele actuale dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii, "a fost exprimată speranța că se va ajunge la înțelegeri reale, concrete, privind încetarea cursului periculoase a înarmărilor, reducerea armamentelor, și în primul rînd a celor nucleare, în concordanță cu cerințele și interesele popoarelor lumii, ale cauzei păcii și destinării internaționale. Totodată, s-a subliniat că este necesar să se acționeze cu toată răspunderea, de către toate statele, și în primul rînd de cele două mari puteri nucleare, pentru realizarea unor măsuri reale de dezarmare.

România și China consideră că destul de înalt este nivelul de realizare a unui conflict mondial, forțele păcii s-au afirmat tot mai mult și stă în puterea popoarelor, a forțelor progresiste de pretutindeni, ca, prin acțiuni unite, să împiedice izbucnirea unui nou război, să asigure salvaguardarea păcii în lume.

Conducătorii de partid și de stat ai României și Chinei au subliniat necesitatea ca relațiile dintre state să fie statornic întemeiate pe principiile respectării independenței și suveranității naționale, depline egalități în drepturi, neamestecul în treburile interne, renunțării la forță sau la amenințarea cu forța. România și China s-au pronunțat ferm împotriva oricărei încercări de amestec în treburile interne ale altor țări, pentru respectarea dreptului popoarelor de a-și alege singure drumul dezvoltării, fără ingerințe străine.

Cele două țări au subliniat importanța soluționării prin mijloace pașnice a disputelor dintre state, pentru eliminarea focarelor de încordare din toate regiunile lumii, în interesul păcii, stabilității și destinării internaționale.

Conducătorii de partid și de stat ai României și Chinei și-au manifestat profunda lor preocupare față de situația economică mondială, în special față de dificultățile economice ale statelor în curs de dezvoltare, considerînd că principala cauză a acestei situații o reprezintă actuala ordine economică internațională inechitabilă, înjustă și anarhică.

În aceste condiții, România și China se pronunță pentru un dialog larg, constructiv, între țările dezvoltate și cele în curs de dezvoltare. În cadrul Organizației Națiunilor Unite, pentru o soluționare globală a problemelor țărilor în curs de dezvoltare, inclusiv a problemelor datorate externe, și ale acestor țări, pentru lichidarea subdezvoltării și trecerea hotărâtă la realizarea noului ordin economic internațional, pentru întărirea solidarității și consolidarea unității de acțiune a țărilor în curs de dezvoltare în eforturile lor comune consacrate realizării acestor obiective.

tate și cele în curs de dezvoltare. În cadrul Organizației Națiunilor Unite, pentru o soluționare globală a problemelor țărilor în curs de dezvoltare, inclusiv a problemelor datorate externe, și ale acestor țări, pentru lichidarea subdezvoltării și trecerea hotărâtă la realizarea noului ordin economic internațional, pentru întărirea solidarității și consolidarea unității de acțiune a țărilor în curs de dezvoltare în eforturile lor comune consacrate realizării acestor obiective.

România și China acordă o mare însemnătate participării țărilor mici și mijlocii, statelor nealiniate, țărilor în curs de dezvoltare la viața internațională, creșterii rolului lor în soluționarea problemelor contemporaneității, a interesului tuturor popoarelor, al cauzei păcii și înțelegerii în întreaga lume.

În ajunul aniversării a 40 de ani de la crearea O.N.U., România și China se pronunță pentru creșterea rolului organizațiilor mondiale în soluționarea problemelor contemporaneității, a interesului tuturor popoarelor, al cauzei păcii și înțelegerii în întreaga lume.

În ajunul aniversării a 40 de ani de la crearea O.N.U., România și China se pronunță pentru creșterea rolului organizațiilor mondiale în soluționarea problemelor contemporaneității, a interesului tuturor popoarelor, al cauzei păcii și înțelegerii în întreaga lume.

Conducătorii de partid și de stat ai celor două țări și-au exprimat profunda îngrijorare față de situația gravă existentă în viața internațională, subliniind că menținerea și continuarea cursului înarmărilor, și în primul rînd a înarmărilor nucleare, amplasarea de noi arme nucleare în Europa, mărirea pericolului unui nou război mondial care s-ar transforma, în mod inevitabil, într-un război nuclear. Tocmai de aceea ei consideră că problema fundamentală a epocii contemporane o constituie apărarea existenței, renunțarea la orice rașchete și arme nucleare din celelalte părți ale lumii, oprirea militarizării Cosmosului.

Salutînd tratativele actuale dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii, "a fost exprimată speranța că se va ajunge la înțelegeri reale, concrete, privind încetarea cursului periculoase a înarmărilor, reducerea armamentelor, și în primul rînd a celor nucleare, în concordanță cu cerințele și interesele popoarelor lumii, ale cauzei păcii și destinării internaționale. Totodată, s-a subliniat că este necesar să se acționeze cu toată răspunderea, de către toate statele, și în primul rînd de cele două mari puteri nucleare, pentru realizarea unor măsuri reale de dezarmare.

România și China consideră că destul de înalt este nivelul de realizare a unui conflict mondial, forțele păcii s-au afirmat tot mai mult și stă în puterea popoarelor, a forțelor progresiste de pretutindeni, ca, prin acțiuni unite, să împiedice izbucnirea unui nou război, să asigure salvaguardarea păcii în lume.

Conducătorii de partid și de stat ai României și Chinei au subliniat necesitatea ca relațiile dintre state să fie statornic întemeiate pe principiile respectării independenței și suveranității naționale, depline egalități în drepturi, neamestecul în treburile interne, renunțării la forță sau la amenințarea cu forța. România și China s-au pronunțat ferm împotriva oricărei încercări de amestec în treburile interne ale altor țări, pentru respectarea dreptului popoarelor de a-și alege singure drumul dezvoltării, fără ingerințe străine.

Cele două țări au subliniat importanța soluționării prin mijloace pașnice a disputelor dintre state, pentru eliminarea focarelor de încordare din toate regiunile lumii, în interesul păcii, stabilității și destinării internaționale.

Conducătorii de partid și de stat ai României și Chinei și-au manifestat profunda lor preocupare față de situația economică mondială, în special față de dificultățile economice ale statelor în curs de dezvoltare, considerînd că principala cauză a acestei situații o reprezintă actuala ordine economică internațională inechitabilă, înjustă și anarhică.

În aceste condiții, România și China se pronunță pentru un dialog larg, constructiv, între țările dezvoltate și cele în curs de dezvoltare. În cadrul Organizației Națiunilor Unite, pentru o soluționare globală a problemelor țărilor în curs de dezvoltare, inclusiv a problemelor datorate externe, și ale acestor țări, pentru lichidarea subdezvoltării și trecerea hotărâtă la realizarea noului ordin economic internațional, pentru întărirea solidarității și consolidarea unității de acțiune a țărilor în curs de dezvoltare în eforturile lor comune consacrate realizării acestor obiective.

Un mare eveniment politic, deschizător de noi perspective prieteniei și colaborării româno-chineze

O mare și profundă prietenie s-a statornicit de-a lungul anilor între România și China, între partidele noastre, între popoarele române și chineze. Este unul din adevăratele fundamentale, definitorii pentru evoluția relațiilor româno-chineze, reconfirmat în mod strălucit în aceste zile prin întreaga desfășurare a vizitei oficiale de prietenie întreprinsă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, în Republica Populară Chineză.

Un adevăr reconfirmat de întâlnirile și convorbirile purtate cu tovarășii Hu Yaobang, secretarul general al Comitetului Central al P.C. Chineze, Li Xiannian, președintele R.P. Chineze, Deng Xiaoping, președintele Comisiei Centrale Consultative a P.C. Chineze, Zhao Ziyang, premierul Consiliului de Stat al R.P. Chineze, de aprecierile de înaltă stimă și considerate făcute de conducătorii chinezi pe parcursul vizitei la adresa tovarășului Nicolae Ceaușescu pentru contribuția la întărirea prieteniei și unității dintre partidele, țările și popoarele noastre, pentru rolul său prominent în promovarea marilor idealuri ale lumii contemporane; de solemnitatea înmînării tovarășului Deng Xiaoping a Ordinului "Steaua Republicii Socialiste România", clasa I, cu esarfă, în semn de înaltă apreciere a contribuției sale la dezvoltarea prieteniei și colaborării româno-chineze; de întîlnirea tovarășei academiciene doctore ingineră Elena Ceaușescu cu președintele Academiei de Științe a Chinei și reprezentanții unor instituții de știință și învățămînt, care au exprimat omagii și profunda lor admirație pentru activitatea sa prodigioasă în domeniul științei, al cercetării fundamentale și aplicate, ce a deschis noi orizonturi dezvoltării științei, creșterii contribuției acesteia la soluționarea problemelor progresului economico-social; de înțelegerile la care s-a ajuns și de importanțele documente privind extinderea într-o largă perspectivă a colaborării pe multiple planuri româno-chineze. Un adevăr reconfirmat de marile miting-uri de prietenie româno-chineze, de impresiunile manifestărilor sărbătorite, de ampla revărsare florală de pe marile artere ale Beijingului sau ale municipiului Wuhan, de cințele și dansurile interpretate de artiștii amatori în semn de aleasă ospitalitate - toate la un loc subliniind în chip sugestiv căldura și bucuria cu care întregul popor chinez a salutată vizita înaltilor soli ai poporului român.

Dacă s-ar încerca o apreciere sintetică a ideilor majore, a gândurilor și sentimentelor exprimate pe tot parcursul vizitei, atunci fără îndoială că acestea s-ar exprima prin două noțiuni distincte, aflate în organică interdependență: continuitatea și durabilitatea.

Continuitatea unor legături de strînsă prietenie și solidaritate în-

tre două popoare situate la mare distanță geografică, dar apropiate prin idealuri de luptă, prin preocupări și aspirații. Și ele s-au simțit în luptele pentru libertate și independență, dovedindu-și în multiple forme sentimentele de solidaritate - și se simt alături în marea operă de construcție socialistă. Factorul dinamizator al unei asemenea evoluții l-au constituit și îl constituie relațiile de colaborare tovarășească dintre forțele politice conducătoare ale celor două țări.

Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Chinez. În acest cadru, este binecunoscut rolul de terminant pe care l-au avut de-a lungul anilor întâlnirile și convorbirile, la București și Beijing, dintre conducătorii de partid și de stat ai celor două țări, fiecare din aceste întâlniri deschizînd noi orizonturi conlucrării multilaterale dintre popoarele noastre. În această continuitate firească s-a inserat și actuala vizită în Republica Populară Chineză, încheiată cu rezultate bogate, care au pus o bază bună pentru dezvoltarea și mai puternică, în viitor, la un nivel superior a raporturilor politice generale, a colaborării economice și tehnico-științifice, a conlucrării dintre țările noastre în viața internațională.

Durabilitatea relațiilor româno-chineze este dată de faptul că ele s-au clădit pe temelia principiilor socialismului, ale deplinei egalități în drepturi, respectului independent și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, pe intrajutorare tovarășească și principii ce le-au conferit, așa cum sugestiv arată secretarul general al partidului nostru, o "țară de granit". Și asemenea unei stînci de granit, ele au putut rezista multor furtuni, multor încercări, dovedindu-și cum nu se poate mai elocvent viabilitatea.

"Poporul nostru, sublinia tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU la marile miting-uri de prietenie româno-chineze, apreciază în mod deosebit relațiile cu Partidul Comunist Chinez, cu poporul Chineze, cu Republica Populară Chineză, care s-au dezvoltat și s-au întărit continuu în decursul multor ani, au rezistat multor împrejurări grele, corespunzînd pe deplin intereselor construcției socialiste din țările noastre, cauzei prieteniei și păcii în lume". În acest spirit, secretarul general al partidului nostru exprimă convingerea că, "prin eforturi comune, relațiile româno-chineze se vor afirma tot mai mult ca un exemplu de relații între state socialiste prietene care conlucrăază strîns, în toate domeniile, în interesul și spre binele popoarelor lor, al cauzei socialismului, progresului și păcii în lume". La rîndul său, tovarășul LI XIANNIAN declară: "Partidul Comunist Chinez, guvernul chinez și poporul chinez acordă o înaltă prețuire prieteniei tradiționale chino-româ-

ne, au ca orientare neabătută întărirea relațiilor de prietenie și colaborare multilaterală dintre China și România".

Au fost evocate adesea pe parcursul vizitei tradițiile luminoase ale relațiilor româno-chineze. Este un lucru știut că România s-a pronunțat și a acționat în mod hotărît pentru dezvoltarea relațiilor cu toate țările socialiste, pentru depășirea divergențelor dintre unele state și întărirea colaborării și solidarității lor, considerînd această drept un factor hotărît pentru construirea cu succes a socialismului, pentru creșterea forței și prestigiului său în lume. Țara noastră s-a situat pe o poziție statornică, profund principială - a cărei justete a fost pe deplin confirmată de viață - militînd pentru întărirea unității țărilor socialiste, a partidelor comuniste și muncitorești. Dînd o înaltă apreciere consecventelor acestei politici, tovarășul HU YAOBANG sublinia: "China nu va uita acele țări și popoare care ne-au simpatizat și ne-au sprijinit revoluția și construcția, care ne-au ajutat și ne-au sprijinit în momentele grele. România se numără tocmai printre aceste țări. Poporul chinez consideră sprijinul și prietenia dumneavoastră drept cel mai ales și cel mai de preț lucru din lume. Generația noastră nu va uita acest lucru; vom educa și generațiile noastre viitoare să nu uite în vecii vecilor acest lucru".

Sub semnul continuității și durabilității aceste grandioase opere comune care este prietenia româno-chineză s-a desfășurat și actuala vizită oficială de la Beijing. În mod firesc, convorbirile au constituit prilej de informare reciprocă asupra preocupărilor actuale și de viitor ale celor două țări și popoare, asupra activităților lor pe multiple planuri ale construcției socialiste. Din vasta activitate desfășurată în condițiile specifice ale fiecărei țări derivă și interesele lor de extindere a colaborării. Constituie, desigur, un motiv de satisfacție comună dezvoltarea rodnică pe care au cunoscut-o în ultimii ani relațiile româno-chineze, potrivit înțelegerilor la nivel înalt de la București și Beijing. Este însă o realitate - pusă de altfel în evidență și în cursul convorbirilor - că dezvoltarea potențialului economic al României și Chinei oferă largi posibilități pentru impulsivarea conlucrării reciproc avantajoase, pentru sporirea volumului și diversificarea schimburilor de mărfuri, pentru întărirea cooperării în producție în sectoare de mare importanță pentru dezvoltarea economică și socială a țărilor noastre.

Pornind de la necesitatea valorificării acestor posibilități, în timpul vizitei au fost semnate Acordul dintre Guvernul Republicii So-

cialiste România și Guvernul Republicii Populare Chineză privind dezvoltarea relațiilor economice bilaterale în anii 1985-1990. Acordul de lungă durată între cele două guverne privind schimburile principale de mărfuri în anii 1986-1990, precum și alte înțelegeri privind extinderea relațiilor economice bilaterale.

În cadrul convorbirilor, desfășurate într-o atmosferă cordială, de prietenie, respect și înțelegere reciprocă, s-a efectuat o informare reciprocă privind construcția socialistă în cele două țări, s-a procedat la o examinare aprofundată a stadiului relațiilor româno-chineze și a perspectiveilor lor de dezvoltare în continuare și s-a efectuat un schimb de păreri privind problemele actuale majore internaționale.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a prezentat preocupările actuale ale Partidului Comunist Român și ale guvernului cu privire la transparența în viața a hotărârilor și direcțiilor celui de-al XIII-lea Congres al partidului privind dezvoltarea multilaterală a țării, rezultatele obținute de poporul român în eforturile sale susținute consacrate asigurării progresului economic, social și cultural, ridicării patriei de noi culmi de civilizație și cultură.

Tovarășii din conducerea de partid și de stat a Republicii Populare Chineză au prezentat evoluțiile și măsurile politice importante adoptate de guvernul țării destinate transformării Chinei într-o țară socialistă modernă, eforturile făcute de poporul chinez pentru trecerea în viață a sarcinilor și obiectivelor stabilite de cel de-al XII-lea Congres al Partidului Comunist Chinez și de recenta Conferință Națională a partidului, precum și realizările obținute de poporul chinez în toate domeniile construcției socialiste.

În cursul convorbirilor, conducătorii de partid și de stat ai României și Chinei au evidențiat, cu deosebită satisfacție, că relațiile tradiționale de prietenie și colaborare și solidaritate dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Chinez, dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Chineză, dintre popoarele române și chineze s-au dezvoltat și s-au întărit continuu, în de cursul multor ani, au rezistat multor împrejurări grele, și au exprimat convingerea că aceste relații se vor dezvolta și în viitor, ceea ce corespunde pe deplin intereselor construcției socialiste din cele două țări, cauzei prieteniei și păcii în întreaga lume.

Conducătorii de partid și de stat ai României și Chinei, evidențind rolul hotărâtor al întîlnirilor și convorbirilor la cel mai înalt nivel pentru stimularea dezvoltării raporturilor româno-chineze de multiple planuri, au subliniat dorința și hotărârea de a acționa în continuare pentru adîncirea și extinderea raporturilor de strînsă prietenie și colaborare dintre cele două țări, țări și popoare, întemeiate pe respectarea strictă a principiilor independenței și suveranității naționale, depline egalități în drepturi, neamestecul în treburile interne, renunțării la forță sau la amenințarea cu forța. România și China s-au pronunțat ferm împotriva oricărei încercări de amestec în treburile interne ale altor țări, pentru respectarea dreptului popoarelor de a-și alege singure drumul dezvoltării, fără ingerințe străine.

Cele două țări au subliniat importanța soluționării prin mijloace pașnice a disputelor dintre state, pentru eliminarea focarelor de încordare din toate regiunile lumii, în interesul păcii, stabilității și destinării internaționale.

Conducătorii de partid și de stat ai României și Chinei și-au manifestat profunda lor preocupare față de situația economică mondială, în special față de dificultățile economice ale statelor în curs de dezvoltare, considerînd că principala cauză a acestei situații o reprezintă actuala ordine economică internațională inechitabilă, înjustă și anarhică.

În aceste condiții, România și China se pronunță pentru un dialog larg, constructiv, între țările dezvoltate și cele în curs de dezvoltare. În cadrul Organizației Națiunilor Unite, pentru o soluționare globală a problemelor țărilor în curs de dezvoltare, inclusiv a problemelor datorate externe, și ale acestor țări, pentru lichidarea subdezvoltării și trecerea hotărâtă la realizarea noului ordin economic internațional, pentru întărirea solidarității și consolidarea unității de acțiune a țărilor în curs de dezvoltare în eforturile lor comune consacrate realizării acestor obiective.

Dumitru TINU

TELEGRAMĂ DE LA BORDUL AVIONULUI PREZIDENTIAL

Tovarășului HU YAOBANG
Secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez

Tovarășului LI XIANNIAN
Președintele Republicii Populare Chineză

BEIJING

Părăsind teritoriul Republicii Populare Chineză, dorim să vă adresăm încă o dată, cele mai calde mulțumiri pentru sentimentele prietenești și ospitalitatea de care ne-am bucurat în tot timpul vizitei noastre în frumoasa dumneavoastră țară.

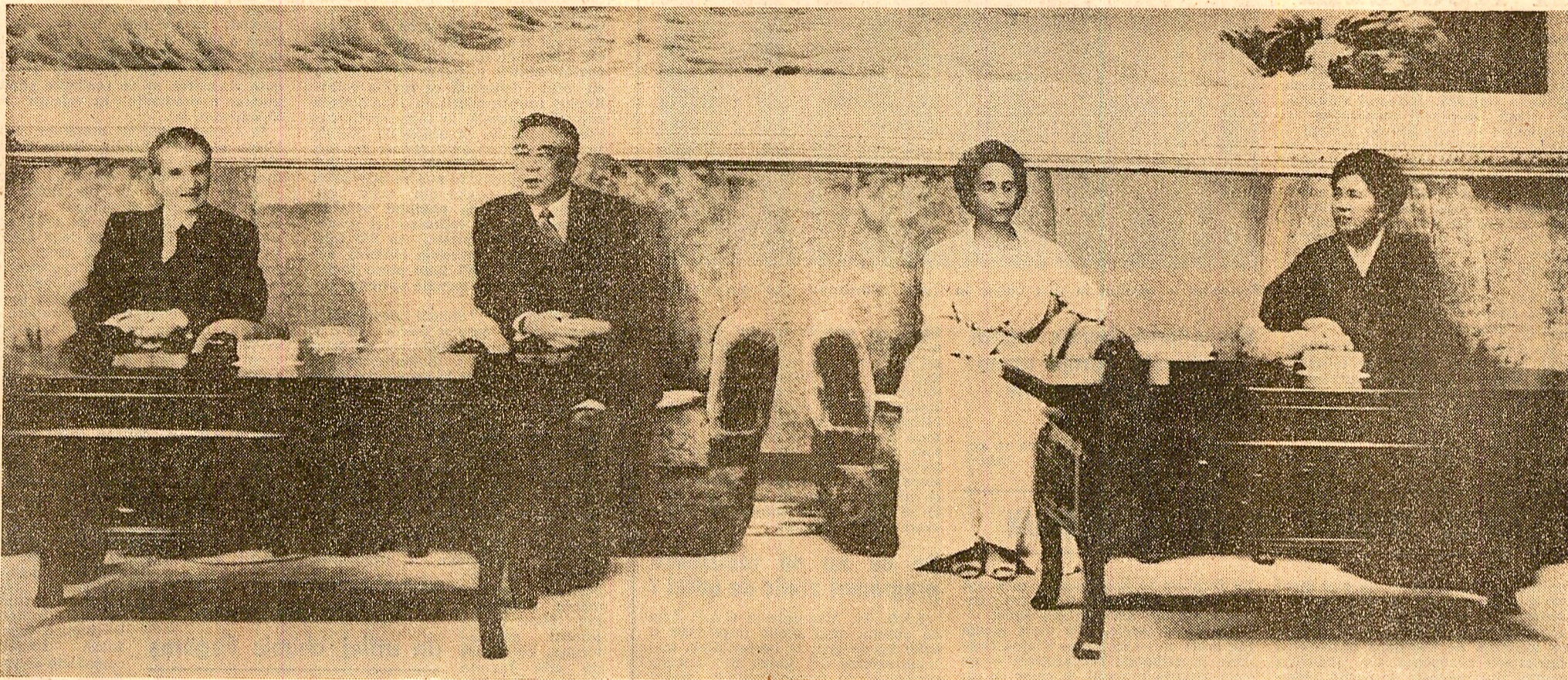
Doresc să exprim, și cu acest prilej, deosebita noastră satisfacție pentru rezultatele vizitei, pentru convorbirile purtate și înțelegerile convenite, care vor da, fără îndoială, un nou impuls tradiționalei relații de prietenie, colaborare și solidaritate dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Chinez, dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Chineză, în folosul și spre

binele popoarelor noastre, al cauzei socialismului, colaborării și păcii în lume.

Ducînd cu noi cele mai plăcute impresii despre munca și realizările harnicului și talentatului popor chinez, vă adresăm dumneavoastră, comunistilor și tuturor oamenilor muncii din Republica Populară Chineză, cele mai bune urări de noi și tot mai mari realizări în construcția socialismului, în îndeplinirea importanțelor obiective de dezvoltare și modernizare a țării adoptate de recenta Conferință Națională a Partidului Comunist Chinez, în înfăptuirea patriei.

NICOLAE CEAUȘESCU
Secretar general
al Partidului Comunist Român,
Președintele
Republicii Socialiste România

VIZITA OFICIALĂ DE PRIETENIE A TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, ÎMPREUNĂ CU TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU, ÎN R. P. D. COREEANĂ



Toastul tovarășului Nicolae Ceaușescu

(Urmare din pag. 1)

cursul convorbirilor ce le vom purta în timpul vizitei, vom găsi noi căi și modalități de a lărgi și mai mult cadrul colaborării noastre economice, tehnico-stiințifice, culturale și în alte domenii, corespunzător posibilităților sporite de care dispun țările și popoarele noastre, în plină dezvoltare socialistă.

Îmi este deosebit de plăcut să folosesc cele mai calde felicitări cu ocazia celei de-a 40-a aniversări a creării Partidului Muncii din Coreea — eveniment de importanță hotărâtoare pentru destinele țării dumneavoastră, ale poporului coreean prieten. (Vii aplauze).

Ne bucurăm sincer de marile înfăptuiri obținute de poporul coreean, sub conducerea Partidului Muncii din Coreea, în frunte cu tovarășul Kim Ir Sen, și vă urăm, dragi tovarășii și prieteni, noi și noi realizări în îndeplinirea hotărârilor celui de-al VI-lea Congres al partidului, în făurirea unei vieți noi, libere și prospere pe pământul patriei. (Aplauze puternice).

Dorim să reafirmăm, și în acest cadru, solidaritatea activă a Partidului Comunist Român, a României socialiste și a întregului popor român cu lupta dreaptă a poporului coreean pentru reunificarea sa pașnică și independentă a patriei, fără nici un amestec din afară. (Aplauze puternice).

Sprâjinim activ inițiativa tovarășului Kim Ir Sen privind reducerea tensiunii în Peninsula Coreeană și începerea unui larg dialog între cele două părți ale Coreei — inclusiv organizarea de convorbiri tripartite. Salutăm toate inițiativele menite să asigure reunificarea pașnică și democratică a Coreei! (Aplauze puternice).

Dragi tovarășii și prieteni,

Poporul român se află angajat cu toate forțele în realizarea programelor sale de construcție socialistă adoptate de Congresul al XIII-lea al Partidului Comunist Român, care a trasat obiectivele dezvoltării într-o etapă superioară a societății socialiste românești. Noul plan cincinal 1986—1990 asigură, prin prevederile sale, consolidarea și mai puternică a modului de producție socialist, creșterea forței materiale și spirituale a țării, întărirea independenței și suveranității sale, afirmarea tot mai puternică a unei noi calități a muncii și vieții întregului nostru popor. Acordăm o atenție deosebită accentuării procesului de dezvoltare intensivă a economiei naționale, creșterii și modernizării forțelor de producție, lărgirii bazei proprii de energie și materii prime, ridicării calității,

creșterii productivității și a eficienței în toate domeniile activității economice și sociale.

Preocupându-ne de asigurarea tuturor condițiilor pentru desfășurarea cu succes a construcției socialiste în patria noastră, noi acordăm, în același timp, o atenție deosebită evoluției situației internaționale. În viața internațională continuă să se mențină o încălzire deosebită, ca urmare a cursei înarmărilor, în special a înarmărilor nucleare, care cunosc o amploare fără precedent, sporind necontenit primejdia unui nou război mondial, ce s-ar transforma, inevitabil, într-o catastrofă nucleară, în care ar dispărea întreaga civilizație umană, înseși condițiile existenței vieții pe planeta noastră.

Iată de ce problema fundamentală a epocii noastre este oprirea cursei înarmărilor, trecerea la dezarmare, și în primul rând la dezarmarea nucleară, apărarea dreptului suprem al oamenilor, al națiunilor, la viață, la existență liberă și demnă, la pace! Mai mult ca oricând, este necesar ca forțele înarmate, realiste, din întreaga lume, toate popoarele să-și unească eforturile și să facă totul pentru a împiedica un nou război mondial, pentru realizarea dezarmării și apărării păcii. (Vii aplauze).

Ne preocupăm în mod deosebit situația gravă care s-a creat în Europa prin amplasarea rachetelor nucleare americane cu rază medie de acțiune și trecerea de către Uniunea Sovietică la contramăsură nucleare. Este necesar ca, în cadrul tratatelor sovieto-americane de la Geneva și al înțelirilor sovieto-americane la nivel înalt din toamna acestui an, la realizarea unor acorduri care să pună capăt cursei înarmărilor atât pe Pământ, cât și în spațiul cosmic.

România se pronunță și militază în modul cel mai hotărât pentru eliminarea forței și amenințării cu forța în relațiile internaționale, pentru soluționarea tuturor conflictelor și problemelor litigioase dintre state numai pe cale politică, prin tratative.

Trebue să facem totul pentru afirmarea și respectarea în relațiile dintre toate statele a principiilor egalității în drepturi, independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, nerurcării la forță și la amenințarea cu folosirea forței, la dreptul fiecărei națiuni la dezvoltare liberă, fără nici un amestec din afară. (Aplauze puternice).

România se pronunță pentru soluționarea globală a problemelor subdezvoltării — inclusiv a datorilor externe, extrem de mari, care împiedică progresul țărilor în curs de dezvoltare — pentru organizarea de negocieri reale, în cadrul O.N.U., între țările bogate și țările sărace, în vederea reglementării acestor probleme și instaurării noii ordini economice internaționale.

Ne pronunțăm pentru creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite în viața internațională, pentru participarea egală a tuturor statelor — îndeosebi a celor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare și neînarmate — la soluționarea democratică a tuturor problemelor de care depind asigurarea păcii și progresul tuturor popoarelor.

Doresc să remarc, cu multă satisfacție, că asupra problemelor fundamentale ale vieții internaționale, partidele și țările noastre au poziții identice sau foarte apropiate — și conlucrează strâns pe arena internațională. (Vii aplauze).

Sînt convins că actuala vizită va duce la întărirea și mai puternică a prieteniei și concurenței româno-coreene în construcția socialismului în țările noastre, precum și la dezvoltarea concurenței noastre în viața internațională, în lupta pentru pace și dezarmare, pentru îndeplinirea idealurilor de libertate, independență și progres ale tuturor națiunilor lumii. (Aplauze puternice).

Cu aceste gânduri, doresc să toastez:

- pentru prietenia veșnică, de nezdurcincat, și pentru colaborarea și solidaritatea militantă dintre partidele, țările și popoarele noastre;
- pentru Partidul Muncii din Coreea, pentru progresul și înflorirea Coreei democratice și populare;
- pentru bunăstarea și fericirea eroicului popor coreean prieten, pentru îndeplinirea aspirațiilor sale legitime de unitate națională;
- pentru sănătatea și viața îndelungată, pentru fericirea stimatului tovarăș Kim Ir Sen; în sănătatea tovarășei Kim Sâng E;
- pentru colaborare și pace în lume;
- în sănătatea dumneavoastră, a tuturor! (Aplauze puternice).

(Urmare din pag. 1)

popoare ale noastre sint legate de multă vreme printr-o prietenie trinită, sprijinindu-se reciproc și colaborând strâns pe drumul comun al luptei împotriva imperialismului, pentru dobîndirea victoriei cauzei socialismului și comunismului. (Vii aplauze).

Prietenia dintre Coreea și România, care s-a încheat, consolidat și dezvoltat de-a lungul istoriei, are la temelie sa raporturile intime de strînsă prietenie dintre conducătorii celor două țări.

Conducătorii celor două țări ale noastre au legat relații deosebit de strîns de prietenie, stabilite cu mult timp în urmă, iar prin intermediul multipului schimb de vizite — de la Phenian și București — au făcut ca prietenia și încrederea tovarășească să se aprofundeze, depunînd eforturi comune pentru a înălța un trunicod pe al acestei prietenii.

După investirea dumneavoastră, stimate tovarăș Nicolae Ceaușescu, în funcțiile supreme de conducător de partid și de stat nu ați pregetat să întreprindeți călătorii lungi din Europa spre Asia, vizitîndu-ne țara de trei ori, pentru că, și de această dată, s-a găsit timpul necesar pentru a ne vizita din nou. Aceasta exprimă grăitor sentimentele frățești de afecțiune deosebită pe care dumneavoastră le nutriți față de noi, precum și faptul că acordăți cea mai înaltă prețuire prieteniei coreeano-române, că sinteți animat de aspirația sinceră de a face ca această prietenie să înflorească necontenit. Toate acestea ne dovedesc cu prisosință nobila dumneavoastră dăruire revoluționară, care ne vă bucuria nemărginită de a avea în persoana dumneavoastră un adevărat tovarăș de luptă revoluționară. (Aplauze puternice).

Datorită faptului că raporturile de prietenie și colaborare dintre Coreea și România se întemeiază pe relațiile personale excepționale dintre conducătorii celor două țări, acestea cunosc o neîntreruptă dezvoltare, corespunzător năzuințelor comune ale popoarelor țărilor noastre, fără a cunoaște oscilații determinate de evoluția complexă a situației internaționale. (Vii aplauze).

Relațiile de prietenie și colaborare dintre Coreea și România cunosc, în prezent, o înflorire generală, în toate domeniile — politic, economic, cultural —, aceasta constituind o contribuție uriasă la accelerarea revoluției și construcției socialiste în cele două țări, la consolidarea generală a unității și coeziunii forțelor socialismului și mișcării comuniste internaționale, la salvagădarea păcii și securității în lume.

Constatăm cu mare satisfacție că, în etapa actuală, relațiile dintre Coreea și România se întăresc și se dezvoltă pe o nouă treaptă, superioară, înscriind noi pagini strălucitoare în cronică prieteniei dintre țările noastre.

Actuala vizită pe care o întreprindeți în țara noastră va reprezenta, neîndoielnic, o nouă contribuție la consolidarea și amplifierea pe mai departe a raporturilor de prietenie și colaborare dintre cele două țări ale noastre, înscrise într-un curs mereu ascendent, constituind, în același timp, un puternic stimul în lupta poporului nostru pentru edificarea socialismului, pentru unificarea de sine stătătoare și pașnică a patriei. (Aplauze puternice).

Vizita pe care am efectuat-o anul trecut în frumoasa Românie ne-a oferit prilejul de a vedea nemijlocit succesele dobîndite de poporul frate român în construcția socialistă. În cei 40 de ani care au trecut de la dobîndirea victoriei în revoluția de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă, talentat și harnicul popor român a schimbat din temelii chipul țării, înfăptuind cu succes sarcinile revoluționare ale fiecărei etape, transformînd România, dintr-o țară agrară înapoată, într-un stat socialist industrial-agrar cu o industrie modernă și o agricultură înaltă.

Astăzi, poporul român, strîns unit în jurul Partidului Comunist Român, însuflețit de hotărârile adoptate de cel de-al XIII-lea Congres al partidului, desfășoară o luptă susținută pentru edificarea societății socialiste multilaterale dezvoltate, pentru menținerea securității în Europa și a păcii în lume.

Mărețele transformări și succesele strălucite obținute de România nu pot fi concepute în afara conducerii juste de către Partidul Comunist Român, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu. (Vii aplauze).

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, marele erou al națiunii române, se bucură de o largă popularitate ca eminent om politic, înzestrat cu însușiri organizatorice excepționale și forță de conducere încercată, ca remarcabil militant al mișcării comuniste și muncitorești internaționale.

Datorită uriașelor merite pe care le aveți în fața patriei, a poporului — și slujirii cu abnegație a poporului — vă bucurăm de adevărată încredere și înalta stimă a tuturor comunistilor și întregului popor român. (Aplauze puternice).

Ne bucurăm sincer că toate lucrurile merg bine în România frățească și urăm ca poporul român,

VIZITĂ PROTOCOLARĂ

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășa Elena Ceaușescu, s-au întâlnit, în cadrul unei vizite protocolare, cu tovarășul Kim Ir Sen, secretar general al Comitetului Central al Partidului Muncii din Coreea, președintele Republicii Populare Democrate Coreene.

A fost de față tovarășa Kim Sâng E.

A participat tovarășul Valentin Ceaușescu.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și prietenie, de stimă și înțelegere reciprocă, ce caracterizează relațiile tradiționale, de strînsă colaborare dintre cele două țări și popoare.

La Phenian, primire sărbătorească, entuziaste manifestări de aleasă stimă

(Urmare din pag. 1)

cinstea înaltilor soli ai poporului român.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au fost salutați de oficialitățile coreene venite în întâmpinare: tovarășii Kang Song San, președinte al Consiliului Administrativ, Li Giông Ok, vicepreședinte al R.P.D. Coreene, Yon Hyong Muk, prim-vicepreședinte al Consiliului Administrativ, Kim Hwan, membru al

Biroului Politic al C.C. al P.M.C., alte persoane oficiale coreene.

Atmosfera sărbătorească de pe aeroport a fost întărită de acordurile muzicii, de grupurile ce au interpretat cu măiestrie dansuri populare, de policromia costumelor și esarfele.

În această entuziastă ambianță, tovarășul Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu și tovarășul Kim Ir Sen au luat loc în mașini și au părăsit aeroportul, îndreptîndu-se spre Phenian — capitala R. P. D. Coreene.

La portile orașului, copiii coreeni au oferit frumoase buchete de flori înaltilor oaspeți, după care coloana a parcurs marile artere ale Phenianului îmbrăcat în haine de sărbătoare. Trecerea solilor poporului român a prilejuit pretutindeni ovatii calde și entuziaste ale zecilor de mii de coreeni, care, în pofida unei ploii puternice de toamnă, au ținut să salute cu drăgoște pe tovarășii Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu, să le adreseze urări de fîerbite prietenie.

De-a lungul traseului erau arborate drapelule de stat ale celor două țări.

Această atmosferă sărbătorească a dominat și în Piața Casei de Cultură „3 Februarie”, unde se aflau masate multimi de ovaționau cu entuziasm pentru prietenia româno-coreeană, fluturau steagulele românești și coreene, esarfe și flori multicolore.

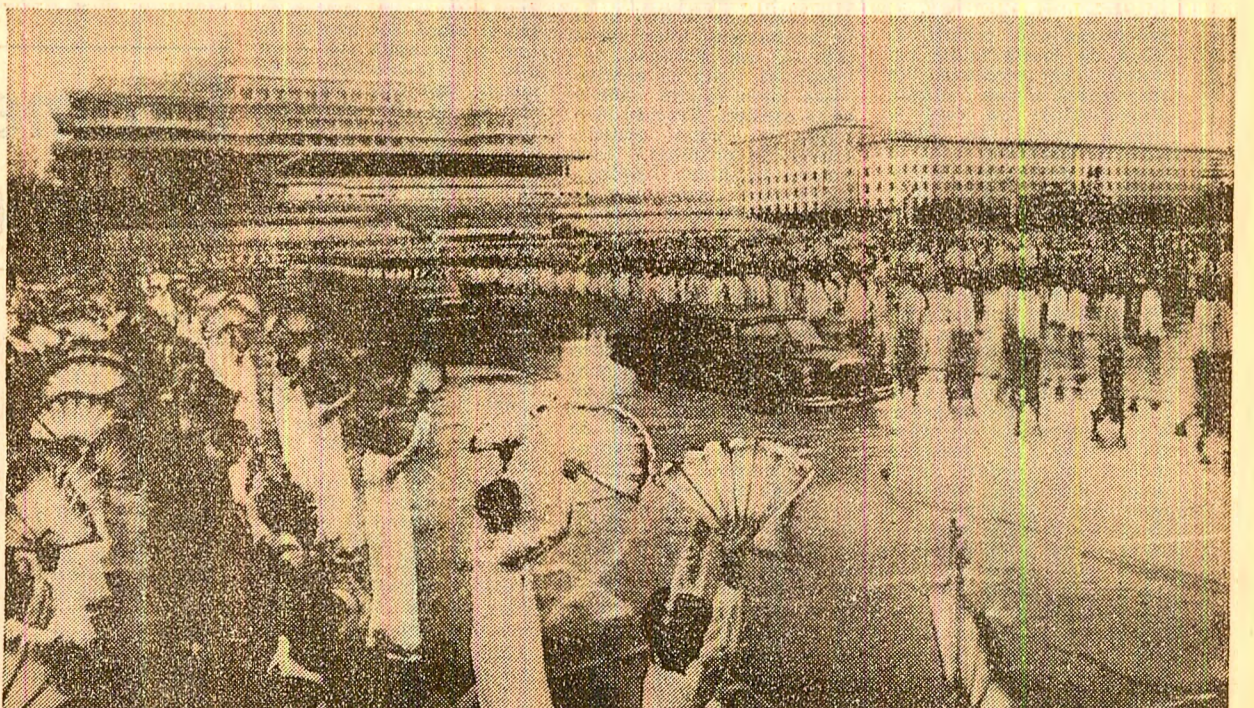
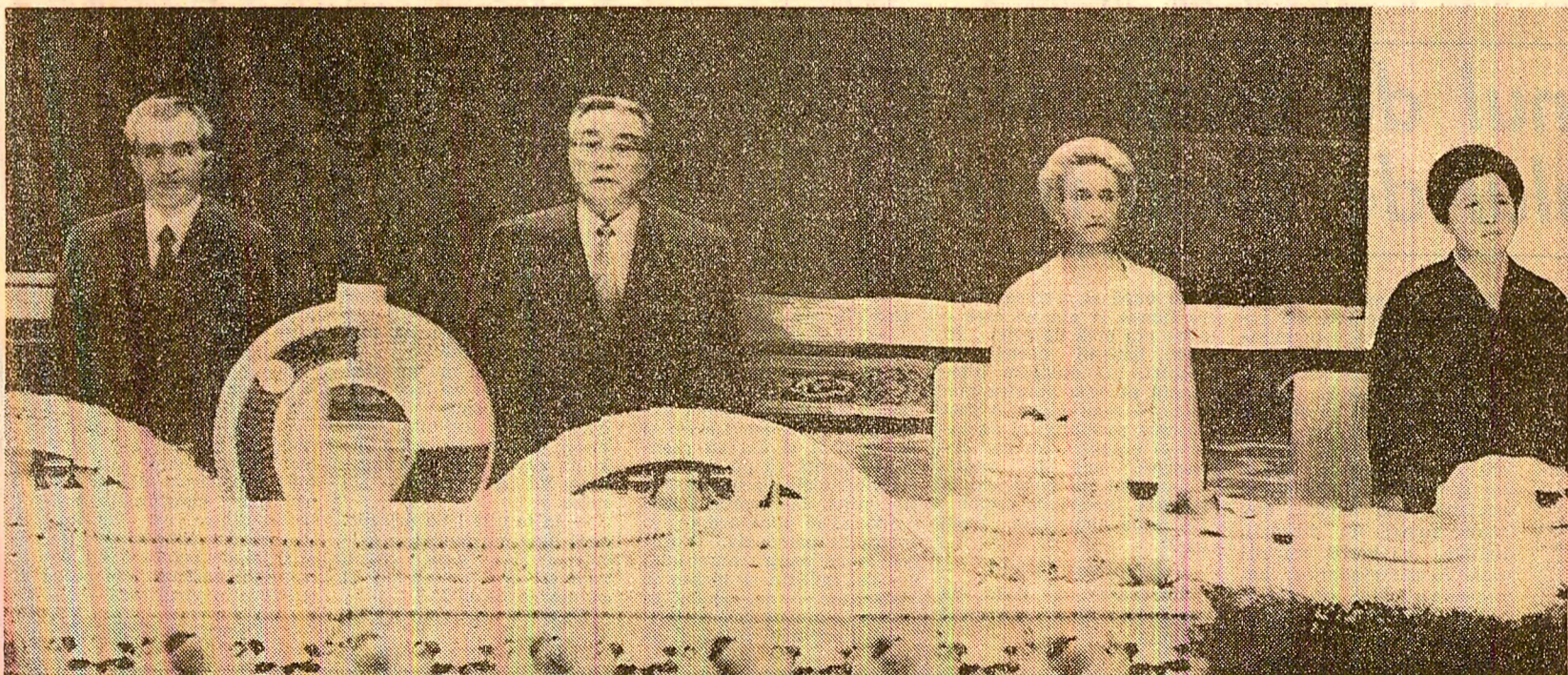
Coloana oficială s-a oprit din nou la Arcul de Triumf. Formații de dansatori, în costume naționale coreene și românești, au intrat împreună în piață, simbolizînd prietenia româno-coreeană, și au înconjurat pe solii poporului român, dansînd și cîntînd, în timo ce răsunau neîntrerupt ovățiile multimi. Au fost momente de înaltă ospitalitate coreeană, de simțire prietenească, de stimă și profundă prețuire față de poporul român și jubilatul său conducător, pe care Phenianul l-a primit ca pe un prieten drag și apropiat.

Coloana oficială a continuat drumul pe marele bulevard central al capitalei, Singri (Victoria), împodobit cu flori. Pretutindeni erau arborate steagurile celor două state, panouri cu urări închinare conducătorului partidului și statului nostru, prieteniei și solidarității frățești dintre partidele, țările și popoarele noastre, colaborării româno-coreene.

Atmosfera festivă, însuflețitoare, caldă și entuziastă în care au fost întâmpinați înalții oaspeți de întreaga populație a Phenianului a luat amploare deosebită în piața din centrul orașului: zeci de mii de tineri și tinere purtînd evantai, flori, esarfe multicolore au format aici echipe de dansuri, grupuri artistice și sportive, vibrantul lor mesaj tinerec transformîndu-se într-un veritabil spectacol artistic de masă sub semnul profundei prietenii. În piață au răsunat urarea „Trăiască!”, reluată minute în șir, cîntecul „Partidul, Ceaușescu, România”, s-a aclamat „Ceaușescu — Kim Ir Sen!”.

La resedinta rezervată înalților soli ai poporului român — Palatul Pehkoawon — tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu s-au întretinut cordial cu tovarășul Kim Ir Sen și cu tovarășa Kim Sâng E.

Cei doi conducători de partid și de stat și-au exprimat bucuria de a se reîntîlni, de a continua — de această dată la Phenian — dialogul la nivel înalt consacrat dezvoltării relațiilor de prietenie și colaborare româno-coreene, concurenței țărilor noastre pe arena internațională, în folosul celor două popoare, al păcii și înțelcirii între națiuni.



Campania agricolă de toamnă - desfășurată exemplar!

ZILE DECISIVE PENTRU ÎNCHEIEREA STRÎNGERII ȘI DEPOZITĂRII RECOLTEI

SCURTĂ FIȘA DE CAMPANIE

Din datele înregistrate la direcția agricolă în seara zilei de 12 octombrie rezultă următorul stadiu al lucrărilor:

- Porumbul a fost recoltat de pe 74 la sută din suprafața cultivată, sfecla de zahăr de pe 52 la sută, soia de pe 95 la sută, iar orezul de pe 80 la sută.
- Cantitățile de produse culese dar netransportate din cîmp însumează circa 32.000 tone de porumb și aproape 15.000 tone de sfeclă de zahăr.
- S-au făcut udări de rășirire pe 18.000 hectare din 62.900 semănate cu grâu în sistem irigat.

Zile de toamnă, zile de muncă intensă și spornică în cîmpul telemănean. În câteva cuvinte așa ar putea fi caracterizată în această perioadă activitatea mecanizatorilor, cooperanților și a celorlalți locuitori ai satelor din această zonă a țării. În acest efort stăruitor, generat de amplă desfășurare de forțe, dintr-un început se cuvine subliniat rolul organelor și organizațiilor de partid. În acest sens, am reținut de la tovarășa Maria Ștefan, prim-secretar al comitetului județean de partid, că datorită măsurilor și acțiunilor întreprinse, în toate unitățile agricole există o stare de mobilizare generală a tuturor forțelor, astfel încît pretendenții să se asigure îndeplinirea exemplară a sarcinilor și indicărilor trasate de secretariatul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, privind strîngerea și punerea la adăpost cît mai grabnică a întregii recolte, livrarea neîntârziată a cantităților de produse la fondul de stat și pregătirea tehnică a recoltei viitoare.

Toți locuitorii satului sînt la cîmp

Tovarășul Gheorghe Prediță, președintele uniunii județene a cooperativelor agricole de producție, ne-a spus: „Zilnic, la lucrările agricole participă peste 95.000 de cooperanți, la care se adaugă și peste 7.800 de pensionari din comune. Practic, toți locuitorii satelor sînt angrenați în campania agricolă de toamnă”. Și, într-adevăr, în marea majoritate a unităților agricole această este o realitate.

La Consiliul popular din comuna Crîngu găsim doar omul de serviciu. „Cu primarul puteți discuta doar diseară, după ora 19, acum este în cîmp” — aflăm de la acesta. După ce trecem pe la mai multe puncte de lucru, îl găsim, în sfîrșit, pe Nicolae Meca, primarul comunei. Se află la culesul porumbului, la C.A.P. Dracea.

— Cîți oameni sînt la lucru și la ce activități?

— Toți locuitorii apți de muncă din comună, la care se adaugă și 120 de elevi. Recoltăm porumbul, sfecla și zahăr și legumele, transportăm produsele la bazele de recepție și eliberăm de resturile vegetale terenul.

ECHIPA DE REPORTERI A „SCINTEII” TRANSMITE DIN JUDEȚUL TELEORMAN

Elevii sînt la culesul viei și la depășirea. — De unde știți că toată lumea este la lucru?

— Simplu. Datorită sistemului de organizare pe care-l aplicăm. În afara cooperanților — 440 în cele două cooperative — ceilalți locuitori din comună au fost constituiți în echipe repartizate pe ferme, unde lucrează în acord global diferite suprafețe. În fiecare seară analizăm vitezele de lucru realizate. Iar aceste date sînt depășite în fiecare zi. Este o dovadă că acum nimeni nu lipsește de la muncă. Zilele de toamnă frumoase sînt puține la număr și cu toții știm că trebuie să ne grabim cu strînsul și depozitarea recoltei. De altfel, acționînd în acest mod, plină la 20 octombrie vom încheia recoltarea culturilor de toamnă.

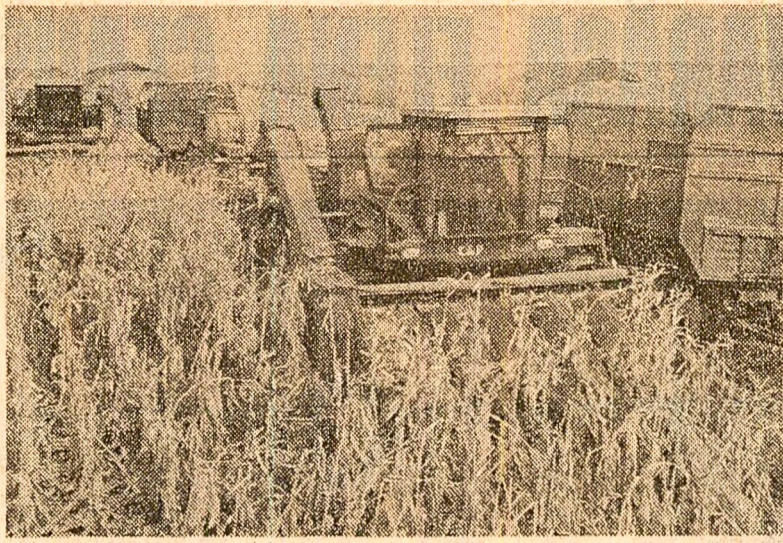
La Turnu Măgurele, un sprijin oportun, eficient

Pe lângă locuitorii de la sate, în aceste zile la strînsul recoltei participă și un mare număr de oameni ai muncii din unitățile economice din județ. Zilnic, numărul acestora se ridică la peste 17.000 de oameni, căruia li se adaugă și 15.000 de elevi. Sprijinul lor este oportun și eficient, determinînd accelerarea ritmului la culesul și depozitarea roadelor toamnei.

Comuna Lița, situată în apropierea municipiului Tr. Măgurele are un specific aparte. Un număr însemnat din locuitorii comunei lucrează în unitățile economice din municipiu. Și toți, stadiul lucrărilor în coope-

rativa agricolă este avansat. „Este și rezultatul sprijinului permanent pe care-l primim din partea comitetului municipal de partid — ne spune Cristian Cojocă, primarul comunei. Pe lângă membrii cooperanților și pensionari — circa 950 de oameni — zilnic din unitățile industriale din Tr. Măgurele ne vin în ajutor între 700 și 1.000 de oameni ai muncii. Este vorba de o acțiune bine organizată. Bunăoară, pentru patru întreprinderi industriale din oraș au fost repartizate 300 hectare cu porumb. Toate lucrările de la strînsul, transportul, depozitarea produselor și eliberarea terenului, sînt executate de oamenii muncii din aceste unități, mulți dintre ei fiind, de fapt, locuitori ai comunei”.

La ferma nr. 5 a cooperativei agricole Lița, l-am întâlnit pe tovarășul Paul Manole, primarul municipiului Tr. Măgurele. Controlul său se află la lucru numărul de oameni stabiliți și mijloacele de transport repartizate. „A devenit o tradiție la noi ca să sprijinim cu forță de muncă din



Porumbul - recoltat în ritm intens la C.A.P. „Partizanul roșu” din Zimnicea

Gospodarul harnic caută și găsește furaje acum cînd încă nu este prea târziu

Vom întîlni modul în care se acționează pentru echilibrarea balan-

țată nu este la nivelul efecturilor a 4 curse pe zi, ci doar pentru una, cel mult două curse. Din aceste motive s-au creat decalaje între cantitățile de produse recoltate și cele transportate și depozitate, pe cîmp aflîndu-se în grămezi circa 15.000 tone de sfeclă de zahăr și 30.000 tone de porumb. Este de datorita factorilor în drept să analizăm această stare de lucruri și să ia măsurile ce se impun pentru ca întreaga recoltă să fie pusă la adăpost în timp scurt și fără pierderi.

De ce nu se realizează programul zilnic de udări?

I.A.S. Tr. Măgurele și C.A.P. Lița au obținut anul acesta între 6.200 și 6.500 kg de grâu la hectar. Cele mai bune recolte din județ. Și aceasta pentru că în toamna anul trecut s-au făcut udări de rășirire pe întreaga suprafață. Concluzia practică se imprimă în atît mai mult în acest an. De altfel, aflăm de la tovarășul Vasile Boncătă, directorul direcției agricole, s-a prevăzut ca pe întreaga suprafață de grâu 63.000 hectare să fie irigate în sistem irigație să se aplice acum o udare de rășirire. Tîrînd seama de deficitul pronunțat de umiditate din sol, este o lucrare absolut obligatorie pentru a se asigura rășirirea plantelor și densitatea stabilită. Pentru ca întreaga suprafață cu grâu să poată fi irigată pînă la venirea timpului friguros, trebuie să se realizeze un ritm zilnic de circa 4.000 hectare. În realitate ritmul zilnic nu depășește 1.200 hectare, ceea ce ar însemna că irigația se prelungește în luna noiembrie, cînd nu mai este posibil de efectuat. Tocmai de aceea este imperios necesar ca Ministerul Energiei Electrice să asigure cantitatea de energie stabilă — 46 MW — pentru pomparea apei în sistemele de irigații.

Supunem atenției factorilor în drept

Discuțiile cu activiștii ai comitetului județean de partid și cadre cu muncă de răspundere din agricultură și județului au relevat și alte probleme ce trebuie soluționate corespunzător de factorii în drept pentru a se asigura executarea tuturor lucrărilor în ritm cît mai intens. Iată-le, pe scurt:

- Realizarea vitezelor zilnice stabilite de Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare la toate lucrările impune ca o condiție esențială asigurarea ritmică a cantităților de combustibil repartizate. Or, în această privință există mari fluctuații de la o zi la alta. În ultima perioadă a fost livrată doar 60-70 la sută din cantitatea de motorină repartizată. Apoi, efecte negative disomilitate în aprovizionarea cu motorină. Bunăoară, în ziua de 10 octombrie pînă la ora 11 în județ nu intrase nimic din cantitatea prevăzută. La fel s-a întîmplat și în zilele de 6 și 12 octombrie, cînd unitățile S.M.A. au primit numai 50 și respectiv, 20 tone de motorină.

Transportul — cu toate mijloacele!

În programul de desfășurare a campaniei de toamnă s-a prevăzut ca zilnic să fie transportate și depozitate peste 93.000 tone de diferite produse. Aceasta înseamnă că mijloacele de transport luate în calcul, cu o capacitate de 24.000 tone, să facă cîte 4 curse pe zi. Pînă aici, toate bune. Numai că, în fapt, situația este alta. Cantitatea de produse posibil de transportat zilnic este substanțial diminuată. Factorii de răspundere la direcția agricolă ne-au explicat și cauzele. Le punctăm pe scurt. Unitățile agricole dispun de mijloace proprii de transport, prinse în programul campaniei, însumînd o capacitate de 7.400 tone la o cursă. Pentru acestea nu se asigură nici combustibil necesar și, ca atare, multe nu sînt folosite. Apoi, se împîmpină greutăți în ce privește aprovizionarea cu combustibil pentru mijloacele de transport ce aparțin întreprinderii județene de transporturi auto. Pentru aceste mijloace — 5.800 tone capacitate — cota de motorină repar-

— Tin la el — spunea cea tină, cu glas coorbat, dar tocmal de aceea forțat hotărî. E om cum nu cred să se afle.

— Un altul! — I-o rețea pe un mohorățel, sora mai mare. Nu stie pe ce lume trăiește. Cînd a fost la noi, la Brașov, știa doar, toate lucrurile se

— Asa este — confirmă cea mică — e împrăștiat. Uite, tocmal e vrainie — buletinul de identitate l-a expirat, l-am tras eu la „evidența populației” și, de acolo, cu ocazia în care l-am amendat; l-am făcut mutata pe livretul militar, că nici pe asta n-o făcuse, de se întrebau cei de-acolo dacă n-o fi pierit de pe lume; l-am înlistat pe vecinii lui de garsonieri, asigurîndu-i că ce are el acolo nu-l un laborator adevărat — să vină să vadă, cum vin copiii lor, școlarii, de nu-l mai scot de la muncă din viața lui; l-am dus la croitor, de și-a făcut un rînd nou de haine — spunea că nu-i trebuie, cum să piardă el timp, să meargă la probă, și așa mai departe...

— Vezi, vezi?... — clatină din cap sora mai mare.

— Ce să văd? — zice, cu vădită neplăcere, sora mai mică. Li aduc eu în rîndul lui, lichidele eu dezordinează asta, care-l numai exterior. Le-am spus-o și la institut și așa au răsunat ușurați, că nu s-au încredințat pînă acum să-l ia de mină, să-l scuture, să-l ajute să-și pună ordine în viața sa personală. Vorbe — da, îndemni și sprijin în laborator — da, pentru că omul asta e pe urmele unei idei mari, nu-l scapă, li dă

Răspundere muncitorească pentru realizarea ritmică și integrală a producției fizice

Întreprinderea de utilaj chimic din Făgăraș are cea mai complexă structură de producție dintre unitățile constructoare de masini din județul Brașov. Nomenclatorul ei de fabricație cuprinde o gamă largă de utilaje de nivel tehnic ridicat, multe dintre ele fiind unicate. Am menționat aceasta pentru a releva răspunderea cu totul deosebită ce revine colectivului întreprinderii în îndeplinirea integrală a tuturor sortimentelor, a planului la producția fizică. În acest context apar și mai meritoriile rezultate obținute de muncitorii și specialiștii de aici în cele nouă luni care au trecut din acest an. Practic, depășirea planului producției-marfă cu 60 milioane lei se răcasește, printre altele, în 250 tone utilaje pentru industria chimică, 480 tone armături, 203 tone piese forjate, 56 tone piese turnate obținute suplimentar.

„Radiografia” muncii desfășurate în perioada care a trecut de la începutul anului evidențiază un prim fapt semnificativ: îndeplinirea și depășirea planului la producția fizică se datorează în mare măsură perfecționării întregii activități productive, de la concepția și proiectarea produselor, pînă la expedierea fondului de marfă.

Dacă ar fi să ierarhizăm factorii care s-au determinat depășirea planului — nu am spus încă Ioan Constantin, directorul unității — pe un prim loc s-ar situa perfecționarea activității de programare și lansare în fabricație a produselor. Începînd din activitatea pentru realizarea unei producții suplimentare. În aceste condiții, spre a fi realizată întreaga capacitate de producție a atelierului de turnare, conducerea secției a căutat și a prelat comenzi de la alte întreprinderi, reușind să livreze acestor beneficiari mai bine de 300 tone piese turnate.

Nu mai putem semnificativ pentru strădania și eforturile depuse în vederea realizării planului la producția fizică este și exemplul colectivului atelierului de emalii utilaje. Și aici, sarcinile de plan au fost realizate în mod exemplar în condiții oarecum speciale.

— Din cauza aprovizionării neritmică cu tablă A21 (furnizor Combinatul siderurgic Galati) și cu teavă OLC 08 (furnizor întreprinderea „Repetiția” din București) — ne-a spus într-o vizită la atelierul nostru — colectivul nostru a trebuit să lucreze după un program special, care să-i permită să recupereze restanțele înregistrate la un moment dat. Toți muncitorii și specialiștii s-au mobilizat în mod exemplar, în caldă am reușit să onorăm toate contractele de utilaje emaliate și rezervoare din poliesteri armați cu fibră de sticlă.

Unii din momentele de mare mobilizare și concentrare a forțelor, la care s-a realizat cu succes, s-a preput în prima jumătate a lunii septembrie. Datorită neasigurării la timp a tablei, planul pe luna august nu a putut fi îndeplinit integral. În prima parte a lunii septembrie, cînd tabla nu mai era disponibilă, colectivul atelierului a lucrat în trei schimburi în loc de două, fără să preieșască din afară nici un singur om. Această bătaie contra cronometru a durat 15 zile, în cursul cărora s-a realizat aproape producția unității de zile, fiind onorate toate comenziile beneficiarilor interni și partenerilor externi, cu termene de livrare în această perioadă.

— Asemenea fapte de muncă — ne-a spus Emil Tiblea, secretarul comitetului de partid din întreprindere — sînt o expresie concludentă a înaltei conștiințe muncitorești, a spiritului de răspundere revoluționar de care dă dovadă colectivul nostru, trăsături formate printr-o muncă politico-educativă perseverentă, desfășurată de organizațiile de partid de comunisti. De aceasta se poate convinge oricine participînd la adunările noastre generale de partid, devenite adevărate școli de educație comunistă.

De bună seamă, rezultatele obținute de colectivul întreprinderii puteau fi și mai bune dacă furnizorii de materiale — în primul rînd cei amintii, dar nu numai ei — și-ar fi onorat obligațiile contractuale la termenele stabilite. Tocmai de aceea, este absolut necesar ca furnizorii să încazească și să facă tot ce le stă în putință pentru ca, cel puțin în acest ultim trimestru al anului, să livreze la timp materialele de care au nevoie constructorii de utilaje din Făgăraș și să îndeplinească exemplar planul pe 1985.

— Eu îl iubesc! — auzim mîrturisirea fetei. Să mergem, sora e mea mai mare. La ora 12 sîntem așteptați la Consiliul popular de toli colegii de laborator și de... oțelul de laborator și de... acum și actual care mai lăsa — copie legalizată după actual lui de nastere, care-l... un duplicat, că originalul l-a pierdut. Ne-a acceptat dosarul de căsătorie sub rezerva actualului asta. Și uite așa am ajuns în ultima clipă. Te-am chemat să-mi îți mărtoră, Mergem... Am venit în vizită la geamantă. Sora mai mare își la geamantă. Și mai auz doar un oftat, de resemnare, și o singură replică: „O, voi de capul tău! Ce te-ai mai asteptat în viața și pe tine”! Mie, întimplarea asta mi-a readus zîmbetul pe față. Povestea celor doi tineri chimiști, care intră, braț la braț, pe poarta marelui laborator de chimie, dictat lor înimă, are început de bun augur.

„Ecuatiile ale vieții, nenumăratele ecuații ale căror soluții potrivite sau mai puțin potrivite depinde de echilibrul conștiinței fiecăruia dintre cei implicați direct în limpezirea lor. Dar și de cei care nu pot rămîne indiferenți la ce se petrece în jurul lor.

La Întreprinderea de utilaj chimic Făgăraș

— Dar, spunea-mi, tu ai nevoie de el? — Tăcere — de-o clipă. Tăcere uitată.

Nicolae MOCANU

correspondentul „Scintei”



Muncă bine organizată la baza de recepție din consiliul agroindustrial Tr. Măgurele



Legumele — adunate și livrate cît mai grabnic. Așa se procedează la C.A.P. Izvoarele. Fotografii: A. Papadiu

Lumini și umbre în sfera eticii cotidiene (III)

Acte obișnuite de notorietate și în josul lor, parafe de confirmare, de atestare, de autentificare... Fiecare document de acest fel este, de fapt, o soluție dată, conform legilor, pentru rezolvarea unei ecuații de viață de foarte multe ori deosebit de complexă. Ne interesează aceste ecuații, semnificațiile pe care le degajă dincolo de litera actualului perfectat sau în curs de perfecțare. Ne întîlnim din nou cu ele și în această a treia parte a investigației realizate la notariatul de stat al sectorului 6 din Capitală.

Viața își are meandrele ei, surprizele ei, unele luminoase, altele triste, împlicîndu-ne cu putere, uneori pe neașteptate, în cursul ei tumultuoasă a lucrurilor, a întîmplărilor, obligîndu-ne să acționăm, să hotărîm, să dezlegăm uneori chiar noduri înclinate, dureroase afectînd existențe individuale sau familiale. Nu pot trece indiferent pe lângă astfel de întîmplări pentru că auzi despre ele, îți sar în ochi, să-ți bată înima mai repede, te stînesc să meditezi la înțelesul lor mai adînc...

Povestea o femeie simplă, între două virște: — Am fost vecini. Ea era o femeie de ispravă, ducea toată casa, cum se spune. O familie înlistată. Îmi plăcea să intrînz la ea în apartament, avea vorbă plăcută, ochi luminoși, înțeleghători, știa să asculte. Mare lucru să știe cineva să te asculte... Trecuse prin multe copiii părăsiți, crescut la orfelinat, fără nimeni pe lume. Invățase, se ridicase prin trudă ei, ajungînd tehnician protectant. Uneori își continuă lucrul și acasă. Avea o planșetă, proiecta blocuri, case... Bărbătu-său, un om tăcut, nu prea îi spune multe chipul lui. Sînt oameni de această despre care nu știu ce să zici, cum să-ți fie și de unde. Trec pe lângă tine și parcă nu-ți simți. Ele-este inginer de pajisti. Pleacă-venea, cutreiera munții, coclaurile. Poate de aici s-a tras... Cu toate că e de mirare, se luseră — spunea ea — din dragoste, de tineri. S-au despărțit înlistat, așa cum ni se părușe nouă că trăiseră. El nu voia nimic, nici din lucruri, nici casă. În astfel de momente, oamenii se mai ceartă, mai ridică

vocea, îi auzi, că esti vecin cu ei... Nu... A plecat, cum ar fi plecat la serviciu, fără să se uite înapoi. I-a fost ușor, lui, nu aveam copii... Poate, dacă am fi avut copii — îmi spunea ea într-o seară, tot trăind la lini pe planșeta aia — nu s-ar fi împrăștiat viața noastră așa ușor. Dar n-a fost să fie, iar de înlistat unul nu va vrut el. Eu aș fi luat un copil, unul cum am fost eu, pentru că știu ce înseamnă să te uieți în jur și să nu-ți găsești rădăcina, ca tot omul... De sena și vorbea parcă nu-mai cu ea însăși. De sub mina ei creștea pe hirtie un bloc de locuințe... „Va fi solid — îl admira ea, pri-vindu-l. Oamenii se vor simți bine în el. Stiu să-l proiectez, mă pricep, îmi umple viața. Se vede treaba că numai casa mea nu am știut s-o fac mai trainică...”. După un an de despărțire, el a revenit. Tot așa, în liniște, parcă nu plecase niciodată la alta. Și l-a primit. Poate o i-a fost ușor, el, poate o sur-brezise necazul... După două luni a lăsat-o, dintr-o dată, înima și-a închis ochii. Am sărit cu toții, cei din blocul nostru, să aju-

purii. Ca și mine, rămas pe banca aceea, alături de două femei pe care nu le observam în grupul de mai înainte. Poate nici nu fuseseși, poate tocmal a trecut pe lângă ea și s-a semănînd ca două picături de apă una cu alta. Și trăsăturile fetelor, și culoarea ochilor, și frunțile ușor

— Tin la el — spunea cea tină, cu glas coorbat, dar tocmal de aceea forțat hotărî. E om cum nu cred să se afle.

— Un altul! — I-o rețea pe un mohorățel, sora mai mare. Nu stie pe ce lume trăiește. Cînd a fost la noi, la Brașov, știa doar, toate lucrurile se

— Asa este — confirmă cea mică — e împrăștiat. Uite, tocmal e vrainie — buletinul de identitate l-a expirat, l-am tras eu la „evidența populației” și, de acolo, cu ocazia în care l-am amendat; l-am făcut mutata pe livretul militar, că nici pe asta n-o făcuse, de se întrebau cei de-acolo dacă n-o fi pierit de pe lume; l-am înlistat pe vecinii lui de garsonieri, asigurîndu-i că ce are el acolo nu-l un laborator adevărat — să vină să vadă, cum vin copiii lor, școlarii, de nu-l mai scot de la muncă din viața lui; l-am dus la croitor, de și-a făcut un rînd nou de haine — spunea că nu-i trebuie, cum să piardă el timp, să meargă la probă, și așa mai departe...

— Vezi, vezi?... — clatină din cap sora mai mare.

— Ce să văd? — zice, cu vădită neplăcere, sora mai mică. Li aduc eu în rîndul lui, lichidele eu dezordinează asta, care-l numai exterior. Le-am spus-o și la institut și așa au răsunat ușurați, că nu s-au încredințat pînă acum să-l ia de mină, să-l scuture, să-l ajute să-și pună ordine în viața sa personală. Vorbe — da, îndemni și sprijin în laborator — da, pentru că omul asta e pe urmele unei idei mari, nu-l scapă, li dă

— Tin la el — spunea cea tină, cu glas coorbat, dar tocmal de aceea forțat hotărî. E om cum nu cred să se afle.

— Un altul! — I-o rețea pe un mohorățel, sora mai mare. Nu stie pe ce lume trăiește. Cînd a fost la noi, la Brașov, știa doar, toate lucrurile se

— Asa este — confirmă cea mică — e împrăștiat. Uite, tocmal e vrainie — buletinul de identitate l-a expirat, l-am tras eu la „evidența populației” și, de acolo, cu ocazia în care l-am amendat; l-am făcut mutata pe livretul militar, că nici pe asta n-o făcuse, de se întrebau cei de-acolo dacă n-o fi pierit de pe lume; l-am înlistat pe vecinii lui de garsonieri, asigurîndu-i că ce are el acolo nu-l un laborator adevărat — să vină să vadă, cum vin copiii lor, școlarii, de nu-l mai scot de la muncă din viața lui; l-am dus la croitor, de și-a făcut un rînd nou de haine — spunea că nu-i trebuie, cum să piardă el timp, să meargă la probă, și așa mai departe...

— Vezi, vezi?... — clatină din cap sora mai mare.

— Ce să văd? — zice, cu vădită neplăcere, sora mai mică. Li aduc eu în rîndul lui, lichidele eu dezordinează asta, care-l numai exterior. Le-am spus-o și la institut și așa au răsunat ușurați, că nu s-au încredințat pînă acum să-l ia de mină, să-l scuture, să-l ajute să-și pună ordine în viața sa personală. Vorbe — da, îndemni și sprijin în laborator — da, pentru că omul asta e pe urmele unei idei mari, nu-l scapă, li dă

de rost, va rezolva o problemă, cu care-și sparg capul, de ani de zile, alții socotii mai cu faimă... — Păi, să-i dea de cap mai repede și să revină cu plocoare pe pămînt. Și atunci stăm de vorbă despre mărșitul tău, nu cum a zis el la Brașov: „Am venit să vă iau fata!” — că nu vine la sat fără cînt. Mai avea și haz... Și ce-i graba asta, de ce-m-ai chemat cu zorul? Că m-am speriat rău, am crezut că s-a întimplat ceva. Și ce idee să ne înlistăm la un notariat! Am venit într-un suflet de la tren.

— Soră e mea mai mare, omul va încheia o cercetare importantă. O noapte întregă mi-a vorbit de ea, și-a verificat prin mine, prin ce știu și eu. Pe el o idee îl a cu totul, îl prin-dea cu un suvoi... — Păi, așa n-o să mai termine niciodată! — Am venit în vizită la geamantă. Sora mai mare își la geamantă. Și mai auz doar un oftat, de resemnare, și o singură replică: „O, voi de capul tău! Ce te-ai mai asteptat în viața și pe tine”! Mie, întimplarea asta mi-a readus zîmbetul pe față. Povestea celor doi tineri chimiști, care intră, braț la braț, pe poarta marelui laborator de chimie, dictat lor înimă, are început de bun augur.

„Ecuatiile ale vieții, nenumăratele ecuații ale căror soluții potrivite sau mai puțin potrivite depinde de echilibrul conștiinței fiecăruia dintre cei implicați direct în limpezirea lor. Dar și de cei care nu pot rămîne indiferenți la ce se petrece în jurul lor.

— Eu îl iubesc! — auzim mîrturisirea fetei. Să mergem, sora e mea mai mare. La ora 12 sîntem așteptați la Consiliul popular de toli colegii de laborator și de... oțelul de laborator și de... acum și actual care mai lăsa — copie legalizată după actual lui de nastere, care-l... un duplicat, că originalul l-a pierdut. Ne-a acceptat dosarul de căsătorie sub rezerva actualului asta. Și uite așa am ajuns în ultima clipă. Te-am chemat să-mi îți mărtoră, Mergem... Am venit în vizită la geamantă. Sora mai mare își la geamantă. Și mai auz doar un oftat, de resemnare, și o singură replică: „O, voi de capul tău! Ce te-ai mai asteptat în viața și pe tine”! Mie, întimplarea asta mi-a readus zîmbetul pe față. Povestea celor doi tineri chimiști, care intră, braț la braț, pe poarta marelui laborator de chimie, dictat lor înimă, are început de bun augur.

„Ecuatiile ale vieții, nenumăratele ecuații ale căror soluții potrivite sau mai puțin potrivite depinde de echilibrul conștiinței fiecăruia dintre cei implicați direct în limpezirea lor. Dar și de cei care nu pot rămîne indiferenți la ce se petrece în jurul lor.

Dionisie SINCAN

Excelenței Sale Mareșal MOBUTU SESE SEKO KUKU NGBENDU WA ZA BANGA

Președinte fondator al Mișcării Populare a Revoluției, Președinte al Republicii Zair

KINSHASA

Cu prilejul aniversării zilei dumneavoastră de naștere vă adresez calde felicitări și cele mai bune urări. Imi exprim convingerea că, acționând în spiritul celor convenite împreună la București și Kinshasa, bunele raporturi de prietenie și colaborare...

NICOLAE CEAUȘESCU Secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Republicii Socialiste România

Cronica zilei

Delegația parlamentară braziliană care, la invitația Marilor Adunări Naționale, a făcut o vizită în țara noastră...

genetica vegetală, aplicată în domeniul în care România a dobândit o bogată experiență recunoscută pe plan internațional.

tv

- 11,30 Telex. 11,35 Lumea copiilor (muzică instrumentală românească). 12,40 Din cultura populară (color).

vremea

Institutul de meteorologie și hidrologie comunică timpul probabil pentru intervalul cuprins între 13 octombrie ora 20 și 15 octombrie ora 20.

lat. La munte precipitațiile vor fi predominant sub formă de lapoviță și ninsoare.

INFORMAȚII SPORTIVE

Turneul în țara noastră al ansamblului de sporturi și jocuri naționale Wushu din R. P. Chineză

următoarele jocuri: F.C. Köln - Bohemians Praga, brigada formată din I. Igna, N. Dinescu, A. Mustețea...

cinema

- Furtuna: TIMPURI NOI (56 01 10) - 9; 11; 13; 15; 17; 19; 21. Cele mai bune sevecții cu Stan...

teatre

- Confidențe: GRIVITA (17 08 58) - 9; 11; 13; 15; 17; 19; 21. Piedone in Egli: DACIA (50 38 94) - 9; 11; 13; 15; 17; 19.

„ZIUA PETROLISTULUI“

ADUNAREA FESTIVĂ DE LA CLUBUL SCHELEI DE PRODUCȚIE PETROLIERĂ MOȘAOIA

La Clubul Schelei de producție petrolieră Moșaoia, din comuna Argeșeană Poiana Lacului - unitate aparținând grupului de foraj-extracție din Pitești - a avut loc simbulă o adunare festivă dedicată „Zilei petrolistului“...

TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU Secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Republicii Socialiste România

Mult iubite și stimabile tovarășe Nicolae Ceaușescu, Cu ocazia sărbătorii „Zilei petrolistului“, cel peste 140.000 de oameni ai muncii din industria extractivă de petrol și gaze...

Sărbătorim „Ziua petrolistului“ în anul 20 de la Istoricul Congres al IX-lea al Partidului Comunist Român, care, exprimând voința unanimă a întregului popor...

PARTICIPANȚII LA ADUNAREA FESTIVĂ DEDICATĂ „ZILEI PETROLISTULUI“

de foraj și darea mai rapidă în funcțiune a noilor sonde. Pretinzându-se, în aceste condiții, să asigure o organizare temeinică a muncii...

Sentimente de stimă și înaltă prețuire pentru solii poporului român prieten

Revista presei din R. P. D. Coreeană

Presă, radioul și televiziunea din R. P. D. Coreeană au marcat amplu soseala în vizită oficială de prietenie a tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român...

Partidul și guvernul român adoptă o poziție fermă împotriva agresiunii și războiului, în apărarea păcii și bazându-se pe principiile respectării independenței și suveranității...

Pe aceeași pagină, ziarul publică articolul de fond „Solii poporului fratelui român“, în care se arată, între altele, că „Poporul coreean întărește și călăuză de tovarăș Nicolae Ceaușescu, care vine în țara noastră cu sentimentele de prietenie ale poporului fratelui român“...

Poporul român - se arată - este curajos, audac și îndrăgostit. El a străbătut un drum glorios de creație și de transformare, obținând succese strălucite în revoluția și construcția socialistă.

Poporul român, care într-un timp foarte scurt a transformat țara în inapoiată în trecut, într-o țară industrial-agrară socialistă dezvoltată, cu o industrie modernă și o agricultură avansată...

DIN ORIZONTURILE CUNOAȘTERII

„PLĂMINII“ TERREI. Din calcule efectuate de specialiști din mai multe țări ale lumii, a rezultat recent că „lezații“ de oxigen din atmosferă noastră înnoiesc complet după un răstimp de 380 ani.

MASINĂ DE RECTIFICAT DIN... GRANIT. Societatea franceză „Micro-control“ a realizat, în premieră mondială, în atelierele sale de la Evry o mașină-unealtă din granit...

INIECȚII CONTRA... MIOPIE. Oftalmologi britanici au pus la punct o nouă metodă de tratare a miopiei, cu rezultate la fel de spectaculoase ca ale intervențiilor chirurgicale specifice.

MATUSALEM MODERN. Shigehyo Izumi s-a născut în 1865, așa cum o atestă registrele de stare civilă, în general, bine păstrate în Japonia.

DIN ORIZONTURILE CUNOAȘTERII

„PLĂMINII“ TERREI. Din calcule efectuate de specialiști din mai multe țări ale lumii, a rezultat recent că „lezații“ de oxigen din atmosferă noastră înnoiesc complet după un răstimp de 380 ani.

MASINĂ DE RECTIFICAT DIN... GRANIT. Societatea franceză „Micro-control“ a realizat, în premieră mondială, în atelierele sale de la Evry o mașină-unealtă din granit...

INIECȚII CONTRA... MIOPIE. Oftalmologi britanici au pus la punct o nouă metodă de tratare a miopiei, cu rezultate la fel de spectaculoase ca ale intervențiilor chirurgicale specifice.

MATUSALEM MODERN. Shigehyo Izumi s-a născut în 1865, așa cum o atestă registrele de stare civilă, în general, bine păstrate în Japonia.

VIZITA OFICIALĂ DE PRIETENIE A TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU,

ÎMPREUNĂ CU TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU, ÎN R.P. CHINEZĂ

O puternică manifestare a prieteniei și solidarității româno-chineze, a politicii externe de pace și colaborare a României socialiste

Noua solie de pace reprezentată de vizita oficială de prietenie a tovarășului Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, în Republica Populară Chineză a fost amplu reflectată, în aceste zile, de mijloacele de informare în masă din diferite țări ale lumii...

Publicațiile din R.P. Chineză au inserat la loc de frunte, în paginile lor, relații despre desfășurarea vizitei oficiale de prietenie efectuate de secretarul general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu.

„RENMIN RIBAO” („Ziarul Poporului”), organul C.C. al P.C. Chinez, informează despre noua întâlnire a tovarășului Nicolae Ceaușescu și tovarășei Elena Ceaușescu cu tovarășul Hu Yaobang, care a avut loc, vineri seara, la rezidența Diaocun...

„BEIJING RIBAO” relevă, o dată cu prezentarea vizitei, succesul de care se bucură expoziția „Imagini din România”, deschisă în aceste zile în Capitala R.P. Chinez, arătând că aceasta reunește în același loc operele tovarășului Nicolae Ceaușescu, traduse în numeroase limbi, inclusiv în limba chineză.

Într-un amplu comentariu, intitulat „România joacă un rol activ în problemele mondiale”, agenția CHINA NOUĂ, subliniind hotărârea poporului român de a acționa pentru salvarea păcii mondiale, împotriva pericolului de război, evidențiază faptul că președintele Nicolae Ceaușescu a afirmat în repetate rânduri că problema fundamentală a lumii contemporane o constituie asigurarea dreptului popoarelor de a trăi în pace și libertate.

Pentru a asigura pacea în Europa, precum și în întreaga lume, a subliniat tovarășul Nicolae Ceaușescu, problema principală în prezent este de a se pune capăt cursei înarmărilor și de a se înfăptui dezarmarea. În special dezarmarea nucleară, scrie agenția CHINA NOUĂ, în diferite ocazii, președintele României a făcut apel la cele două mari puteri să ajungă la acorduri care să ducă la încetarea cursei înarmărilor nucleare și la prevenirea militarizării spațiului cosmic și, în cele din urmă, la distrugerea arsenalelor nucleare existente.

După ce evidențiază principiile ce trebuie să stea, în opinia țării noastre, la baza relațiilor între state, subliniind că România pronunță, totodată, pentru soluționarea prin mijloace pașnice, pe baza tratatelor, a tuturor stărilor conflictuale, pentru coexistență pașnică între țări cu sisteme sociale diferite, pentru o nouă ordine economică internațională, mai echilibrată, agenția CHINA NOUĂ relevă: „În ultimii ani, România a acționat cu fermitate pentru un rol activ al Națiunilor Unite și al altor organisme internaționale în soluționarea problemelor majore ale lumii. Ea a prezentat o serie de propuneri pozitive și proiecte de rezoluții la O.N.U., în ultimele două decenii. O.N.U. a declarat anul 1985 drept Anul Internațional al Tineretului și al propunerii României”.

„Promovarea politicii externe de independență și cooperare pașnică, România și-a dezvoltat activ relațiile cu țările socialiste, cu cele în curs de dezvoltare, cu state dezvoltate, precum și cu alte țări având sisteme sociale diferite, fapt ce l-a adus un prestigiu internațional tot mai mare.”

„Deși ca mărime și populație România este o țară mijlocie, ea are un rol activ pe arena internațională. Hu Yaobang, secretar general al C.C. al P.C. Chinei, a afirmat că România se află înțelegându-se în primele rânduri ale luptei pentru pacea mondială și progresul omenirii, evidențiază China Nouă.”

Sub titlul „Nicolae Ceaușescu și vizita în Republica Populară Chineză a înaltului sold al poporului român a fost reflectată, de asemenea, de mijloacele de informare din R.P. Ungară. Ziarele și posturile de radio au informat despre desfășurarea convorbirilor oficiale româno-chineze, relevându-se similitudinea sau apropierea punctelor de vedere ale celor două părți în legătură cu problemele majore ale vieții internaționale. Cotidianul

naționale, bazată pe egalitate între națiuni. Totodată, presa internațională a relevat bunele relații tradiționale, de prietenie româno-chineze, dorința comună a Republicii Socialiste România și Republicii Populare Chineze, exprimată în cursul convorbirilor oficiale, de a extinde și aprofunda continuu conlucrarea multilaterală dintre cele două țări, partide și popoare pe arena mondială, pentru a schimba cursul evenimentelor, a bara calea războiului și a promova o politică de pace.

„NEFSZABADSAG” a publicat o relatare despre întvederea tovarășului Nicolae Ceaușescu cu Deng Xiaoping, președintele Comisiei Centrale Consultative a P.C. Chineze. TELEZIUNEA DIN BUDAPEȘTA a prezentat imagini de la ceremonia primirii oficiale la Beijing a distinșilor oaspeți români de către președintele R. P. Chineze.

Cotidianul algerian „EL MOUJAHID”, informând despre convorbirile avute de președintele Nicolae Ceaușescu cu oficialitățile din R. P. Chineză, a evidențiat atmosfera de cordialitate și prietenie care a marcat discuțiile, precum și punctele de vedere identice sau similare ale celor două țări față de principalele probleme ale vieții internaționale, dorința comună de a acționa pentru salvarea păcii, pentru dezarmare, în primul rând nucleară, împotriva militarizării spațiului cosmic.

Cotidianul thailandez de limbă engleză „THE NATION” a prezentat aspecte ale vizitei într-un articol intitulat „Indonезia adăugă mari puteri de a realiza un acord în problema dezarmării”. Articolul pune în relief preocuparea președintelui Nicolae Ceaușescu pentru adoptarea unor măsuri concrete pe linia dezarmării, în primul rând a dezarmării nucleare. Sînt inserate, de asemenea, citate din toaștă tovarășului Nicolae Ceaușescu roșit în cursul dinului oficial oferit în onoarea sa de tovarășul Li Xiannian, în care se abordează problema dezarmării.

Cotidianul iranian „TEHERAN TIMES” pune în lumină necesitatea, reafirmată de președintele României, ca țările membre ale N.A.T.O. și ale Tratatului de la Varșovia să acționeze astfel încât să determine cele două mari puteri ca în cadrul negocierilor sovieto-americane de la Geneva să se ajungă la un acord privind armele nucleare și cosmice. Este relevată, de asemenea, poziția țării noastre în ce privește respectarea, în raporturile dintre state, a independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajul reciproc, necercurat la forța și la armament.

Cotidianul iranian „KAYHAN” a informat, pe prima pagină, despre vizita tovarășului Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, în R. P. Chineze, privind relațiile purtate cu conducătorii țării-gază.

Sub titlul „Cele mai înalte onoruri la Beijing pentru președintele României”, ziarul spaniol „ABC” a publicat o amplă relatare a vizitei în R. P. Chineze a tovarășului Nicolae Ceaușescu. După ce relevă faptul că „președintele României, Nicolae Ceaușescu, care, în calitate de ambasador în România, prim viceprim-ministru, efectuează o vizită oficială de prietenie în China, a fost primit cu cele mai înalte onoruri”, articolul relatează că, la dinelul oferit de președintele Li Xiannian, președintele României, s-a pronunțat din nou pentru desistare și cooperare, în favoarea asigurării păcii în lume.”

Ziarul american „THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR” își însușește relatarea cu privire la vizita întreprinsă în R.P. Chineză de conducătorul partidului și statului român de o fotografie a președintelui Nicolae Ceaușescu. Ziarul apreciază că această vizită preilegiată conferă un nou impuls relațiilor strînse dintre cele două țări în diferite domenii. Se evidențiază, de asemenea, agenda convorbirilor oficiale de la Beijing ale președintelui Nicolae Ceaușescu pe planul politic extern — problemele securității europene și dezarmarea.

Evidențind primirea deosebită, prietenia și stima manifestate în

„R. D. Germană și Republica Elendă în domeniul economiei industriale și tehnice, pentru o perioadă de zece ani. De asemenea, au mai fost semnate un document de lucru privind colaborarea culturală și științifică dintre cele două țări pe perioada 1986—1988 și un acord privind livrarea de material rulant de către R.D.G. Greciei, relevă A.D.N.

PRIMUL MINISTRU AL NOII ZEELANDE, David Lange, a declarat că guvernul său va supune dezbaterii opiniei publice neo-zeelandeze. Inițiativa politică națională în domeniul apărării, ca urmare a deteriorării relațiilor pe plan militar cu Statele Unite. Relațiile dintre S.U.A. și Noua Zeelandă au cunoscut o acută încordare, începînd din

luna martie, cînd, sub presiunea opiniei publice, Wellingtonul a interzis accesul în porturile țării a navelor militare americane. În lipsa unor asigurări în sensul acesta nu au la bord arme nucleare.

TRUPELE GUVERNAMENTALE UGADEZE au început să înarmeze în direcția pozițiilor misăcării de opoziție, Armata Națională de Rezistență, reușind să pună stăpînire, în zona Kayaboo, pe un spot important ce se afla sub controlul A.N.R. Marșul trupelor guvernamentale are drept obiectiv recucerirea localității Masaka, a treia ca mărime din țară, ocupată de mai multă vreme de A.N.R.

Deschiderea Conferinței Naționale a P.C. Francez

PARIS 12 (Agerpres). — La Nanterre în apropierea de Paris, s-au deschis simbolic lucrările Conferinței Naționale a Partidului Comunist Francez, în cadrul căreia vor fi dezbătute, timp de două zile, probleme privind pregătirea alegerilor legislative ce vor avea loc în luna martie 1986.

Cei circa 1 000 de delegați din toate departamentele Franței lezbat

propunerile partidului comunist în vederea depășirii situației de criză prin care trece în prezent Franța. Aceste propuneri vizează căile dezvoltării economice viitoare a Franței, lupta împotriva inflației, apărarea cuceririlor sociale ale omenilor muncii, întărirea democrației, asigurarea păcii generale și a dezarmării — scrie ziarul „L'Humanité”, citat de agenția T.A.S.S.

Lucrările Congresului P. S. Francez

PARIS 12 (Agerpres). — La Toulouse au continuat simbolic lucrările Congresului Partidului Socialist Francez, de guvernămint. Lionel Jospin, prim-secretar al partidului, a arătat că principalele obiective ale P.S.F. pentru alegerile legislative din martie 1986 sînt: apărarea acțiunii socialiste de la venirea lor la putere, în mai 1981, continuarea acțiunii politice a guvernului respingerea unei alianțe cu dreapta în cazul unei înfrîngerii în

viitoarele alegeri; menținerea disponibilității de conlucrare cu P.C. Francez „dacă acesta își schimbă poziția” față de P.S.F. Fostul ministru al agriculturii, Michel Rocard, care și-a anunțat deja hotărîrea de a candida la alegerile prezidențiale din 1988, s-a referit pe larg la rolul Franței în Europa și la cel al Europei în lume, reafirmîndu-și, totodată, dorința de a realiza „unitatea partidului”.

Conferința P. C. din Danemarca

COPENHAGA 12 (Agerpres). — În orașul danez Odense au început, simbolic, lucrările conferinței P.C. din Danemarca, Sînt analizate unele probleme din activitatea politică internă, elaborarea platformei partidului în vederea alegerilor comunale din noiembrie și obiectivele luptei comunistilor danezi pentru menținerea

rea păcii și destinderei, crearea unei zone denuclearizate în nordul Europei, împotriva pericolului izbucnirii unei catastrofe nucleare. Raportul la conferință a fost prezentat de președintele partidului, Joergen Jensen, informează agenția T.A.S.S.

PORTUGALIA: Rezoluție a partidului comunist cu privire la rezultatele alegerilor parlamentare

LISABONA 12 (Agerpres). — La Lisabona a avut loc plenara C.C. al P.C. Portughez, care a analizat rezultatele recentelor alegeri parlamentare, a elaborat strategia partidului pentru perioada următoare. Rezoluția adoptată la încheierea plenului subliniază că, în general, rezultatele alegerilor de la 6 octombrie sînt favorabile întăririi sistemului democratic din Portugalia. Rezultatele scrutinului și noua componență

a parlamentului confirmă părerea comunistilor cu privire la necesitatea formării unui guvern democratic de salvare națională. Noul raport de forțe pe plan politic, menționează în încheierea rezoluției citată de agenția T.A.S.S., peșimul prezentei unei candidaturi comune a tuturor forțelor democratice și patriotice în vederea alegerilor prezidențiale, programate să se desfășoare în luna ianuarie 1986.

„Este necesară o acțiune hotărîtă pentru eradicarea apartheidului”

DECLARAȚIA SECRETARULUI GENERAL AL O.N.U. NAȚIUNILE UNITE 12 (Agerpres). — La Națiunile Unite s-a desfășurat o reuniune specială a Comitetului O.N.U. împotriva apartheidului cu preluul Zilei internaționale de solidaritate cu deținuții politici din Republica Sudafricană. Lăunîd cuvîntul, secretarul general al O.N.U., Javier Perez de Cuellar, a declarat, între altele, că în prezent se impune, mai mult ca oricînd, o acțiune hotărîtă și semnificativă pentru eradicarea apartheidului.

Botha — informează agenția Reuter, citind agenția mozambicană de presă A.L.M. Au fost examinate probleme ce privesc aplicarea acordurilor din Nkomati, încheiate între Mozambic și R.S.A., ale căror prevederi au fost încălcate de guvernul de la Pretoria — menționează sursa citată.

CONVORBIRI CHINO-SOVIETICE

BEIJING 12 (Agerpres). — Li Xiannian, președintele R. P. Chinei, a primit simbolic delegația Sovietului Suprem al U.R.S.S., în frunte cu Lev Tokunov, președintele Sovietului Uniunii, care întreprinde o vizită în R. P. Chineză, relatează agențiile China Nouă și T.A.S.S. În cadrul convorbirilor au fost abordate probleme ale dezvoltării în continuare a relațiilor bilaterale, precum și o serie de probleme internaționale de interes comun. Părțile au subliniat rolul important al largirii legăturilor parlamentare pentru adîncirea înțelegerii reciproce și îmbunătățirea relațiilor dintre cele două țări.

ADDIS ABEBA. — În cuvîntul roșit în cadrul Conferinței internaționale de solidaritate cu populația de culoare din R.S.A., — ale cărei lucrări se desfășoară la Addis Abeba — Oliver Tambo, liderul Congresului Național African (A.N.C.), organizate de luptă împotriva apartheidului, interzînd de regimul minoritar de la Pretoria, a arătat că poporul sud-african este hotărît să distrugă sistemul de apartheid și să edifice o Africă de Sud unitară, democratică și neracială.

MAPUTO. — La Maputo au avut loc convorbiri între reprezentanții guvernului Mozambican și delegație guvernamentală sud-africană, condusă de ministrul de externe, Pik

ITALIA

INCULPAREA COMANDOUUI CARE A DETURNAT NAVA „ACHILLE LAURO” ROMA 12 (Agerpres). — Cei patru membri ai comandoului care a turnat pachebotul italian „Achille Lauro” au fost inculpați oficial, au afirmat surse judiciare italiene. Naționalitatea lor nu a fost precizată. Ei au fost transferați simbolic dimineața într-o închisoare din Siracusa. Pe de altă parte, avionul egiptean, care a fost interceptat de avioane militare americane, a aterizat simbolic pe aeroportul Ciampino, din Roma, venind de la baza militară aeriană Sigonella, din Sicilia, cu toți pasagerii aflați la bordul său de colera din Egipt, mai puțin cei patru membri ai comandoului care au deturnat nava „Achille Lauro”. Intre pasageri se află și reprezentanții O.E.P. care au negociat, alături de autoritățile egiptene, eliberarea pachebotului italian, precizează agențiile internaționale de presă.

BELGIA: Amplasarea rachetelor — principala problemă a scrutinului parlamentar

Sapte milioane de alegători belgieni sînt chemați azi, duminică, 13 octombrie la urne pentru a desemna noul parlament. Potrivit comentariilor presei, corpul electoral se află în fața următoarelor dileme: „Socialiștii au declarat că în cazul în care vor reuși să formeze guvernul după alegeri, rachetele „Cruise” vor fi expediate înapoi în Statele Unite... Ceea ce a făcut un guvern poate întotdeauna să fie desfășurat de altul”, a declarat liderul socialist Louis Tobback. „Aceste rachete trebuie să dispară din țară” — a spus el. Și partidul ecologistilor, care reprezintă un important curent al opiniei publice, și-a manifestat împotriva hotărîții față de eurochete. Într-o declarație a Biroului Politic al C.C. al Partidului Comunist din Belgia, adoptată în perspectiva alegerilor parlamentare, belgienii sînt chemați să se pronunțe pentru retragerea rachetelor nucleare de pe teritoriul țării, ca o contribuție la procesul de dezarmare și de întărire a încrederii și securității în Europa și în lume. Primele rezultate ale alegerilor vor începe să fie cunoscute în cursul nopții de duminică spre luni. N. PLOPEANU

GUVERNUL GREC CONSIDERĂ INOPORTUNE PLANURILE N.A.T.O. de modernizare a armelor nucleare amplasate la bazele militare din nordul țării, Attica și Creta, a anunțat un purtător de cuvînt guvernamental. Referindu-se, în cadrul unei conferințe de presă la retragerea rachetelor N.A.T.O. ca rază scurtă de acțiune staționate în nordul țării, premierul Andreas Papandreu a declarat că „Grecia nu dorește modernizarea sau reînnoirea armamentului nuclear de pe teritoriul său și își menține cu fermitate poziția privind transformarea Balcanilor într-o zonă fără arme nucleare”.

SESIUNEA ADUNĂRII DE STAT A R. P. UNGARE și-a încheiat lucrările la Budapeșta. În ultima sesiune plenară, forul suprem legislativ a adoptat, pe lângă programul guvernamental de dezvoltare economică și socială, și proiectul de lege cu privire la îndeplinirea bugetului de stat pe anul 1984.

ACORDURI. La Atena a fost semnat acordul de colaborare dintre R. D. Germană și Republica Elendă în domeniul economiei industriale și tehnice, pentru o perioadă de zece ani. De asemenea, au mai fost semnate un document de lucru privind colaborarea culturală și științifică dintre cele două țări pe perioada 1986—1988 și un acord privind livrarea de material rulant de către R.D.G. Greciei, relevă A.D.N.

AGENTILE DE PRESĂ — pe scurt

PRIMUL MINISTRU AL NOII ZEELANDE, David Lange, a declarat că guvernul său va supune dezbaterii opiniei publice neo-zeelandeze. Inițiativa politică națională în domeniul apărării, ca urmare a deteriorării relațiilor pe plan militar cu Statele Unite. Relațiile dintre S.U.A. și Noua Zeelandă au cunoscut o acută încordare, începînd din

luna martie, cînd, sub presiunea opiniei publice, Wellingtonul a interzis accesul în porturile țării a navelor militare americane. În lipsa unor asigurări în sensul acesta nu au la bord arme nucleare.

TRUPELE GUVERNAMENTALE UGADEZE au început să înarmeze în direcția pozițiilor misăcării de opoziție, Armata Națională de Rezistență, reușind să pună stăpînire, în zona Kayaboo, pe un spot important ce se afla sub controlul A.N.R. Marșul trupelor guvernamentale are drept obiectiv recucerirea localității Masaka, a treia ca mărime din țară, ocupată de mai multă vreme de A.N.R.

„CLUBUL DE LA ROMA”, organizație ce reunește oameni de știință și experți în economie din mai multe țări ale lumii, s-a reunit la Salzburg sub deviza „Situația lumii — indicator pentru secolul XXI”. Cuvîntarea de deschidere a fost roșită de președintele Austriei, Rudolf Kirchschlaeger, care a lansat un apel la înțelegere și pace între popoare. Fostul secretar general al O.N.U., Kurt Waldheim, a subliniat importanța negocierilor de control al armamentelor și a opinat că o reducere a arsenalului nuclear ar duce la diminuarea pericolului de război. COMBATANȚII FRONTULUI FARABUNDO MARTI PENTRU ELIBERARE NAȚIONALĂ (F.M.L.N.) au lansat un atac asupra unui important centru de instruire a trupelor salvadoriene, situat în vecinătatea localității La Unión, foarte aproape de două instalații strategice navale aparținînd armatei. Operațiunea insurgenților s-a soldat cu 200 de pierderi — morți și răniți — în rândul efectivelor încadrîți în centrul de instruire.

ACCIDENT. În apropierea localității Magdeburg din R. D. Germană a avut loc, în noaptea de vineri spre sîmbătă, un grav accident de cale ferată, soldat cu 13 morți și peste 40 de răniți, dintre care unii grav. Accidentul a fost provocat de ciocnirea frontală a unui tren de persoane cu o locomotivă ce venea din sens opus.